



NIKOLAI
RIMSKY-KORSAKOV

ROMANCES

Elibron Classics

Nikolai Rimsky-Korsakov

Romances

Elibron Classics
www.elibron.com

Elibron Classics series.

© 2007 Adegi Graphics LLC

ISBN 978-0-543-70924-0 (paperback)

Elibron offers large selections of books, music, music scores, greeting cards, posters and prints. Visit us at www.elibron.com

Elibron and Elibron Classics are trademarks of Adegi Graphics LLC.
All rights reserved.



**НИКОЛАЙ АНДРЕЕВИЧ
РИМСКИЙ-КОРСАКОВ**



1844 – 1908

Elibron.com



Н. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ

РОМАНЫ

Редакция
МОШТЕЙНВЕРГА
и А.Н. РИМСКОГО КОРСАКОВА



Elibron.com

Elibron.com



**Николай Андреевич
РИМСКИЙ-КОРСАКОВ**

(с фотографии 1891 года)

ПРЕДИСЛОВИЕ

Первое знакомство Николая Андреевича Римского-Корсакова с романской литературой, как с особым жанром, относится еще к годам пребывания его в Морском корпусе. О более ранних случаях и формах бытования романского и песенного репертуара в семье родителей Н. А. нам известны лишь те мало-значительные записи, которые имеются в главе I „Летописи моей музыкальной жизни“.

Начало проявления музыкальной деятельности у Н. А. в стенах морского училища датируется 1860—1861 гг. (хоровое пение, игра на гармонифлюте, пропаганда среди товарищей по корпусу сочинений М. И. Глинки и т. д.). В те же годы произошло и знакомство Н. А. с семейством корпусного его товарища Н. И. Скрыдлова. „Мать его была отличная певица; я часто бывал у них и аккомпанировал на фортепиано пению. В ту пору я познакомился со многими романсами Глинки, отчасти через Скрыдловых, отчасти самостоятельно. Кроме глинкинских я

узнал некоторые романсы Даргомыжского, Варламова и других" ("Летопись..." 5-е изд., гл. II, стр. 30). В этом контексте Н. А. вспоминает и о сочиненном им тогда романсе на слова: *Выходи ко мне, синьора*. Это было "что-то вроде баркаролы", романс "довольно мелодичный, даже в псевдоитальянском *вкусе*". Никакой современной сочинению записи этого романса до нас не дошло. Но в 1906 году, находясь в Венеции, Н. А. вспомнил об этой своей баркароле и в письме к В. В. Ястребцеву послал запоздалую запись ее: „Дражайший В. В., когда я был молод и в юных летах, то-есть, вероятно, в 1860—1861 гг., я сочинил этот романс, а товарищ мой Скрыдлов (ныне адмирал) его пел. В романсе дело идет о Венеции. Находясь теперь в ней (через 45—46 лет), мне захотелось возобновить в памяти этот вздор и написать его вам". Вот этот романс, как он записан в письме к В. В. Ястребцеву:

Andante.

Голос Вы-хе-ди ко мне, синь-ё-ра, я да-но те-би здесь

Ф.-п.

ждал; Вы-хе-ди, по-ка до-зо-ра час у-роч-ный не на-
стал. Я в гон-до-ле по-лу-тем-ной, Го-доль-ье-р и я-ем, и



^{*)} Романс воспроизводится по „Русской музыкальной газете“ 1909 г.
№ 1, стр. 7.

Целое шестилетие отделяет этот подражательный „взор“ от начала настоящего сочинения романсов Николаем Андреевичем. В „Летописи“ это начало отнесено (с небольшой ошибкой) к декабрю 1866 года. В действительности, сочинение первого романса Н. А. на слова Гейне,—в переводе М. Михайлова—*Щекою к щеке ты моей приложись* относится к ноябрю 1865 года. Н. А. спрашивает самого себя в „Летописи“, отчего ему пришла охота сочинить этот романс? „Вероятнее всего,—отвечает он,—из желания подражать Балакиреву, романсами которого я восхищался“. Этот романс, как мы знаем, в части аккомпанемента был тогда же совершенно заново переделан М. А. Балакирем (ср. примечания к романсу № 1). Дальнейшим толчком к сочинению романсов для Н. А. послужило знакомство его у Л. И. Шестаковой-Глинки с Софьей Ивановной Зотовой, урожденной Беленицыной, сестрой Л. И. Кармалиной. Это та самая С. И. Зотова, к которой относится прелестный рассказ Л. И. Шестаковой о том, как А. С. Даргомыжский „съехидничал“ над Глинкой, втянув ее, в паре с его дамой—С. И. Зотовой, в покушение на непосильную для комплекции стареющего Глинки замысловатую фигуру кадрили. Под впечатлением пения С. И. Зотовой Н. А. „расположился“ к сочинению романсов весной и летом 1866 года. Помимо слов самого Н. А. в „Летописи“, о его впечатлении от пения С. И. Зотовой свидетельствует факт посвящения ей трех ранних романсов (*Колыбельная*, март 1866 года; *На холмах Грузии*, май 1866 года; *Свитезянка*, ценз. разр. 25 ноября 1868 года).

История сочинения первых романсов Н. А. известна нам недостаточно точно, как неточно и неполно представляем мы себе и их датировку. Дело в том, что авторские рукописи романсов, относящихся к первой половине творческой жизни Н. А., дошли до нас лишь частично (15 из 32-х). Время появления этих романсов в печати также может быть установлено точно и бесспорно лишь для отдельных случаев,—так как не всегда цензурное разрешение непосредственно предшествовало выходу романсов в свет. Тем не менее, некоторые точные даты для отдельных романсов, а также косвенные данные, к которым относятся авторские упоминания о романсах в „Летописи“, данные автографного листочка с перечнем сочиненного за годы 1862, 1865, 1866, многочисленные даты цензурного разрешения романсов, обозначения опусов, проставленные на первых изданиях, отзывы в современной прессе и, наконец, исторический и эстетический анализ—позволяют дать в этом издании если не полную, в целом, то

всё же достаточно ясную последовательность появления романсов в период от 1865 по 1883 год.

32 романса, сочиненные за этот промежуток времени, распадаются на две группы: группа первая—оп. оп. 2, 3, 4, 7 и 8 (всего 22 романса, за период от 1865 по 1870 гг.) и группа вторая—оп. оп. 25, 26 и 27 (всего 10 романсов за период от 1877 по 1883 гг.). О романсах оп. 25 №№ 1—2 каких-нибудь прямых сведений, идущих от Н. А. или его друзей, например, эпистолярных данных,—в настоящее время у нас в руках не имеется, кроме указания, что № 1 этого опуса—*К моей песне*—сочинен в 1870 году (см. переписку Н. А. Римского-Корсакова с В. В. Стасовым, опубликованную в журнале „Русская мысль“ за 1909 год, кн. 6—9).

О романсах оп. 26 №№ 1—4 Н. А. сообщает в письме к С. Н. Кругликову от 25 апреля 1882 года: „Я, ваш покорный слуга, написал с чего-то 4 романса, из которых один вам посвящаю, а, вероятно, в скором времени и напечатаю“ (разрядка моя.—А. Р.-К.).

Наконец, о романсах оп. 27 №№ 1—4 мы не имеем и подобных ничтожных данных.

Свообразие романской деятельности Римского-Корсакова состоит в том, что, сочинив в годы 1865—1870, —то-есть в первые пять лет,—22 романса, Н. А. вновь заинтересовывается этим жанром лишь значительно позднее, с наступлением собственной технической зрелости, то-есть к концу семидесятых годов. Впрочем, появление новой, казалось бы, волны интереса к романсу отличается в эту пору всё же кратковременностью (1877—1883 гг.).

Для поверхностного исследователя романсов, связанных с первой половиной жизни Римского-Корсакова, общей особенностью его лирики может представиться слабость стилистической связи ее с другими видами и формами параллельной композиторской деятельности Н. А. Однако при более внимательном и глубоком эстетическом подходе к его романам (эта задача не входит в цели настоящего академического издания) нельзя не обратить внимания на следующие факты. Большая часть из тех 32 романов, которые возникают до 1883 года, была сочинена в пору расцвета *Могучей кучки*,—а из этой части ряд романсов написан в эпоху сочинения *Псковитянки*; напротив, меньшая часть—в период непосредственной близости к операм *Майская ночь* и *Снегурочка*. При этом романам 60-х годов соответствует декламационный (например, *На холмах Грузии*), картино-изобразительный или пейзажный (картишка *Ночь*) и восточно-экзотический (еврейские песни) характер. Если к этим определяющим

моментам присоединить свежесть и непосредственность лирических настроений, впервые проникающих в творческое сознание Н. А. в эти годы (нежность в таких романсах, как *Я верю, я любим*, или страсть—в романсе *К моей песне*), то этими чертами можно исчерпать главные категории романского лиризма Римского-Корсакова в 60-е годы.

Конец 70-х и начало 80-х годов—время сочинения *Майской ночи* и *Снегурочки*—есть, вместе с тем, время перехода творчества Римского-Корсакова на новые рельсы, время увлечения его солнечным культом и народной крестьянской песней, то-есть в основе—фольклором. Рассматриваемые под таким углом зрения романсы соответствующих годов, во всей небольшой их совокупности (9 романсов), являются картину своеобразного разнобоя—и качественного, и стилистического (от деланного и надуманного *Эхо до порывистого и горячего Ты и вы*). Не в авторском ли ощущении этого разнобоя нужно искать объяснения для вырвавшегося у Н. А. в цитированном письме к Кругликову выражения „с чего-то написал*?..

В следующие за *Снегурочкой* годы Н. А., как известно, увлекается деятельностью в Капелле, в частности, ее инструментальным классом, и доводит на целом ряде оркестровых сочинений свое инструментальное мастерство до высшей точки; в 1889 году он приступает к сочинению оперы-балета *Млада*. Вскоре, вслед за *Младой*, Н. А. вступает в полосу временного кризиса и лишь с лета 1894 года отдаётся снова оперной деятельности (*Ночь перед Рождеством* и *Садко*). К половине 90-х годов такой наблюдатель романской деятельности Н. А., как Ц. А. Кюи, приходит к выводу, что у Римского-Корсакова „к романзам нет особенного влечения. За это говорит скромная цифра в 32 романса, как и тот факт, что последний романс написан им уже давно, в 1883 г.“ (Ц. А. Кюи, „Русский роман“, СПб., 1896 г., стр. 136).

Новый и на этот раз продолжительный подъем интереса к романсу появляется у Н. А. примерно через год после этих слов Ц. А. Кюи. Весною 1897 года Н. А. мечтает о новой опере, обсуждая с В. И. Бельским и другими молодыми друзьями разные привлекательные сюжеты. Как часто бывало у Н. А. в периоды новых поисков тем и сюжетов, его одолевают скептические настроения (он готов приписывать этот скепсис в отношении себя окружающим его лицам,—за исключением разве что самых близких друзей из молодежи, „склонной к фанатизму“), падение веры в свой талант и мысли о своем движении вниз, по наклонной плоскости. Кроме того и общие условия музыкального развития рисуются ему к концу XIX века, как трудные. „Многие прежние идеалы разбиты вдребезги, в умах брожение, а самонадеянности и розовых мечтаний, присущих временам существования могучей кучки, и следа и нет. Много вещей у нас на глазах состарилось и выцвело, а многое, казавшееся устаревшим, повидимому, впоследствии окажется свежим и крепким и даже вечным, ежели только что может быть таковым“ (из письма к В. И. Бельскому от 3 марта 1897 года).

В этом, как бы переходном, настроении Н. А. приходит в голову написать для опыта несколько романсов. Он убеждается при этом, что сочиняет их значительно иначе, чем прежде. Для нас вряд ли

может существовать сомнение, что эта проба была не случайной, а лишь результатом проверки смутно осознанной гипотезы, хотя в „Летописи“ проба эта и мотивируется Н. А. попросту тем, что он „давно не сочинял романсов“.

Открытие, сделанное по началу же на четырех романсах с текстом А. К. Толстого, состояло в том, что мелодия романсов соответственно изгибам текста стала выходить у Н. А. „чисто вокальною, то-есть становилась таковою в самом зарождении своем, сопровождаемая лишь намеками на гармонию и модуляцию. Сопровождение складывалось и вырабатывалось после сочинения мелодии, между тем как прежде, за малыми исключениями, мелодия создавалась как бы инструментально, то-есть помимо текста, а лишь гармонирия с его общим содержанием, либо вызывалась гармонической основой, которая иногда шла впереди мелодии. Чувствуя, что новый прием сочинения и есть истинная вокальная музыка, и будучи доволен первыми попытками своими в этом направлении, я сочинял один романс за другим на слова А. Толстого, Майкова, Пушкина и других. К переезду на дачу у меня было десятка два романсов“ („Летопись“, 5-е изд. стр. 290).

Те же новые приемы Н. А. испробовал на сцене из пушкинского *Моцарта* и *Сальери* и с подобным же удовлетворительным в собственных глазах результатом. Перед самым переездом на лето в имение Смычково под Лугой, Н. А. писал В. И. Бельскому в Вену: „Летом вероятно буду писать мелодии—романсы, дуэты, хоры и т. д. Надо поучиться, то-есть сделать побольше этюдов, а тогда приняться за большое, иначе легко начать повторяться“.

В том же письме к Бельскому от 29 мая 1897 года, Н. А., восхищаясь гениальностью Баха и Моцарта и желая Бельскому оценить и полюбить их, пишет: „Может быть, прочтя эти строки, вы скажете, что я стареюсь и что мне на старости лет не пристало писать романсы, а я скажу, что на старости оно виднее...“

В письмах к С. Н. Кругликову романная серия 1897 года служит предметом также различных высказываний с обеих сторон. Из этих высказываний особенный интерес для нас имеет то, в котором вопрос о романах и их стиле выносится Н. А. за рамки личных особенностей его стиля—на широкое поле мыслей об эволюции всей музыкальной современности.

„Вы видите,—пишет Н. А. в письме от 17 февраля 1897 года,—в направлении моих нынешних романов как бы подлаживание с моей стороны к вкусам певцов и большой публики. А я смотрю на это иначе, и вот как: я считаю, что в требованиях мелодичности, певучести и ширине певцы и большая публика правы. Не забудьте, что из берлиновско-листвовско-вагнеровского направления выросло современное декадентство Брюно, д’Энди, Синдинга, Рихарда Штрауса и других. Русская школа 60-х и 70-х годов тоже небезучастна в порождении декадентства, ибо оно само в ней проглядывает (чепуха, когда она бывает у Мусорского и Даргомыжского). Мелкая мелодичность, отрывочность, гармоническое сочинение музыки и требование диссонансов—вещи сами по себе нежелательные, и публика, требующая мелодии и более простой гармонии, права. Она неправа там, где она требует пошлости, а, кажется, меня от оной бог избавил и

в этом отношении я под ее вкус не подлаживался, а если старался быть ближе к Глинке, это потому, что Глинка всегда благороден и изящен, по чисто всех прочих своих гениальных качеств.

Опроститься—дурное и даже корильтное слово, а сделаться проще, естественнее, шире—не мешает, и даже необходимо, не только мне, а и всем. Было время (я его помню) в шестидесятых годах, когда большая часть шопеновских мелодий считалась слабою и дешевою музыкой; милого В. В. Стасова и до сих пор коробят при слове мелодия, которое во время бно постарались заменить термином—тема. Но между тем чистая мелодия, шедшая от Моцарта через Шопена и Глинку, жива поныне и должна жить, без нее судьба музыки—декадентство. Было время, когда и бетховенские темы считались плохими, а превозносили Бетховена за дополнения, за ходообразные места, за разные ритмические и гармонические выходки. В Листе и Берлиозе контрапункт, как представитель совместных мелодий, пал совершенно; пал он и в русской школе. Надо отличать пошлость и рутину от справедливых требований, как музыкантов по ремеслу, так и публики. Когда певец доволен романсом не пошлым, —то это говорит только в пользу романса; когда капельмейстер доволен пьесой не вследствие балаганных эффектов или вычурных пианиссимо, то это говорит в пользу пьесы. Берл [иозовско]-лист [овско]-вагнеровское направление+Даргомыжский дало нам много хороших подробностей и отдельных приемов по сочинению, но в конце концов породило и декадентство. Подумайте об этом. Я твердо верю в близкий (равнительно) конец музыкального искусства, хотя на нас и на наших детей его еще хватит. Хочется его пока поддержать и не лезть очертя голову в яму. Дело же вовсе не в угощении большой публике".

Значение поздней полосы собственной романской деятельности Н. А. разъясняет в одном из писем к Н. И. Забеле. Он отстаивает в нем, вопреки мнению многих завзятых "музыкантов", особую роль и ценность *Царской невесты* в ряду других своих произведений и возражает против желания ограничить сферу его специальности одной фантастической музыкой. Эти музыканты, не хотят понять, что *Царской невесте* предшествовал целый ряд этюдов в виде 40—50 романсов и *Моцарт и Сальери*, которые совместно изменили в значительной мере стиль моего письма и этот стиль весь вылился пока в *Царской невесте*.

Приведенные здесь наблюдения Н. А. над собственным романским творчеством поздних годов, так же как и выдержки из писем его к С. Н. Кругликову и В. И. Бельскому более общего характера, вводят нас в метод и умонастроение зреющего художника, за плечами которого лежат целые десятилетия творческой работы и критических размышлений по поводу судеб музыкального искусства. Бросающиеся в глаза художественная зреость и сознательность и составляют общую творческую предпосылку, которой не знало и не могло знать романское творчество более ранней поры.

Те же качества зреости и сознательности обнаруживает выбор текстов и обращение с ними, как с поэтической ценностью. Если в раннем первом "туре" романской деятельности (1865—1883 гг.) 32 романса написаны Н. А. на поэтические тексты 15 авторов, при наиболее благоприятствующем

отношении к именам Пушкина (7), Гейне—Михайлова (6), Мая (4), Лермонтова, Байрона и Фета (по 2) и при полуслучайном внимании к текстам остальных девяти авторов,—то во втором "туре" (1897 и 1898 гг.) в 47 романсах Н. А. использованы тексты всего лишь семи авторов, при наиболее благоприятствующем отношении со стороны композитора к именам Пушкина (13), А. К. Толстого (13), Майкова (13), Лермонтова и Фета (по 3) и полуслучайном внимании к именам Мицкевича—Мая и Уланда (по 1). Другими словами, предпочтительным выбором в первом случае пользуются отдельные поэтические тексты, во втором — отдельные авторы текстов и циклы их произведений.

Что же касается бережности отношения (не к омузыкалению текстов, а к текстам, как таковым), то и она заметно прогрессирует от первой половины романской деятельности Н. А. ко второй,—как о том можно судить по подстрочным сноскам к текстам,—сноскам, сопровождающим настоящее академическое издание романсов.

В основу академических изданий русских музыкальных классиков—по условиям, выработанным в Государственном Музикальном Издательстве,—должна быть положена авторская рукопись издаваемых произведений. Это задание в отношении романсов Н. А. Римского-Корсакова может быть выполнено лишь отчасти. У Римского-Корсакова всего 79 романсов. Они сочинены им в два (точнее в три) приема. Первые 32 романса написаны в промежуток от 1865 до 1883 года; вторая группа, числом в 47 романсов, — в промежуток от 1897 до 1898 года. Из числа авторских рукописей первых 32 романсов мы в настоящее время располагаем лишь 15. Таким образом, для большинства романсов мы поневоле вынуждены пользоваться для настоящего издания ранними изданиями романсов в виде конечных документов.

История издания романсов Римского-Корсакова несложна. Первая серия из четырех романсов (оп. 2 №№ 1—4) была издана петербургским издательством М. Бернарда в 1866 году. Следующие опусы (оп. 3 №№ 1—4, оп. 4 №№ 1—4, оп. 7 №№ 1—4) появились в петербургском же издательстве А. Иогансена в промежутке от 1866 до 1870 года. Оп. 8 №№ 1—6 был приобретен издательством П. И. Юргенсона в Москве. Оп. 25 №№ 1—2, оп. 26 №№ 1—4 и оп. 27 №№ 1—4 появились снова у петербургского издателя А. Битнера, в промежутке между 1877 и 1884 гг.

В 1885 году было основано издательство М. П. Беляева (Лейпциг), владелец которого вскоре приобрел издательские права на романсы Римского-Корсакова, ранее приобретенные А. Иогансеном и А. Битнером. Так, в последующие годы под фирмой М. П. Беляева появились серии опусов от 3-го по 7-й и от 25-го по 27-й.

Примерно около того же 1835 года фирма М. Бернарда и ее нотные доски были приобретены издательством П. И. Юргенсона. Так сделалось возможным появление в 1894 году сборника из десяти переизданных романсов Римского-Корсакова (оп. 9 №№ 1—4 и оп. 8 №№ 1—6) под фирмой П. Юргенсона (Москва).

При переиздании романов Римского-Корсакова у М. П. Беляева в отдельных, правда, редких, случаях автором производилась легкая ретушовка их музыкального текста. Один из романов (*На северном голом утесе*) потребовал даже в настоящем академическом издании напечатания в двух редакциях, под №№ 5 и 5а. В другом случае (*На холмах Грузии*) позднейшая авторская ретушовка, вошедшая при жизни автора в беляевские издания, отмечена в настоящем издании в примечаниях. Как общее же правило, переиздания романов производились под наблюдением самого автора, сохранявшего все существенные особенности их первоизданий.

В настоящем академическом издании первоиздания и последующие издания отличены по экземплярам, хранящимся в Госуд. Публичной библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде.

Начиная с 1897 года, все романы Римского-Корсакова тотчас же по их сочинении переходили в собственность фирмы М. П. Беляева и издавались ею под наблюдением автора. Эти романы за немногими исключениями, оговоренными в примечаниях, представлены авторскими рукописями в Госуд. Публичной библиотеке в бывшем собрании М. П. Беляева, принесенном в дар издателем рукописному отделению Госуд. Публичной библиотеки в 1900—1901 гг.

Произведенная для настоящего издания систематическая тщательная сверка прежних изданий романов с авторскими рукописями составила основную часть работы. При этом было обнаружено 47 случаев отклонений печатного текста от рукописного в романах 1897—1898 гг. Такие отклонения, весьма немногочисленные в отдельных прежних изданиях, сведены почти на нет в настоящем издании.

А. Н. Римский-Корсаков

Elibron.com



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

Сои. 2

1865 -



Elibron.com

Модесту Петровичу Мусоргскому

1. Щекою к щеке ты моей приложись...

Слова ГЕЙНЕ

Из цикла: „Лирическое интермеццо“
(Перевод М. Михайлова)

Соч. 2 № 1
[Ноябрь 1865 г., С. Петербург]

Allegro moderato

Голос

Ф. п.

Щекою к щеке ты мо-

ей приложись. Пу скай наши слезы со - льют - ся! И

серд - цем к го - ря - че - му серд - цу при - жмись: Пусть пла - ме - нем об - щим за -

жгут - ся! Ког да же в то пла_мя по_ льют_ся ре_кой Ки.
 5
 пя_чи - е сле_зы раз_ лу - ки, Я, креп_ко твой стан о_хва-
 sten.
 тивши ру_кой, У_мру от бла_женства и му - ки.
 cresc. f p
 ritard. 8
 pp

Мальвина Рафаиловна Кюи

2. Пленившись розой, соловей...
ВОСТОЧНЫЙ РОМАНС¹⁾

Слова А. КОЛЬЦОВА

Соч. 2 № 2
[Февраль 1866 г., С.-Петербург]

Moderato

3

a tempo
p dolce

Пле

ritard.

pp

1) У Кольцова это стихотворение озаглавлено: „Соловей (Подражание Пушкину).“

- нив - шись ро - зой, со - ло - вей И день и

ночь по - ет над ней; Но ро - за мол - ча пе - сням

внем - лет...²⁾

²⁾ Здесь у автора музыки - пропуск строки; у Кольцова: Невинный сон ее обволгет.

mf

На лире так певец и - ной По

-ет для дѣ - вы мс _ ло - дой; ³⁾ А де - ва ми - ла - я не

p

зна_ет, Ко _ му по _ ет и ⁴⁾ от _ че_ го Пе_

ко _ зе - ви - си - ви - си - ви - си

³⁾ Здесь у автора "музыки" пропуск строки; у Кольцова: Он страстью пламенной сгорает.

⁴⁾ у Кольцова: ом?

ritard.

pp

чаль - ны пе - сни так е - го.

a tempo

5)

5) См. примечания к настоящему изданию.

Софии Ивановне Беленичной

3. Колыбельная песня

из драмы „ПСКОВИТИНКА“¹⁾

Слова Л. МЕЯ

Соч. 2 № 3
[Март 1866 г., С.-Петербург]

Moderato e tranquillo *pp*

Ба - ю, ба - юш - ки, ба - ю,

Ба - ю О - лень - ку мо - ю!

Что на зорь - ке, на за - ре, О ве - сен - неи о по - ре.

¹⁾ Эта песня с некоторыми изменениями (в Es-dur'e) вошла в оперу: „Боярыня. Вера Шелога“ пролог к опере: „Псковитянка“.

Пти-чк²⁾ бо-жи-и по-ют, В тем-ном ле-се гнез-да вьют.

Ба-ю, ба-юш-ки, ба-ю,— Ба-ю О-ле-нь-

ку мо-ю! ³⁾ Со-ло-вей-ко⁴⁾- со-ло-вой! Ты гнез-да се-

²⁾ у Мая - пташки.

³⁾ Отсутствующее у Мая повторение двух начальных строк песни - принадлежит автору музыки.

⁴⁾ у Мая: Соловейка.

p

бе не вей: При_ле_тай ты в наш са_док, Под вы - со - кий⁵⁾

p

те _ ре_ мок. Ба - ю, ба_юш_ки, ба -

pp

pp

- ю, Ба - ю О _ лень_ку мо - ю!⁶⁾

⁵⁾ у Мая: Под высокой.

⁶⁾ См. списку 3

p

По ку - сточ - кам по - пор - хать, Спе - лых я - год

по - кле - вать, Солн - цем кры - лыш - ки при - греть,

о - ле пе - сен - ку про - петь.

pp

Ба - ю, ба - юш - ки, ба - ю,

pp

Ба - ю о - лень - ку мо -

ritard.

4. Из слёз моих много, малютка, родилось душистых цветов...

Слова ГЕЙНЕ

Из цикла: „Партическое интермеццо“
(Перевод М. Михайлова)Соч. 2 № 4
[Апрель 1866 г., С.-Петербург]*Allegro non troppo*

Из

слёз моих много, малютка, Родилось душистых цветов;

А вздохи мои превратились в не-

Musical score for voice and piano, featuring three staves of music with lyrics in Russian.

Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "мол - кну - щий хор со - ло - вьев." The dynamic is *p*. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "толь - ко б ме - ня по - лю - би - ла -" followed by a repeat sign and "Te - бе и цве - ты я от -". The dynamic is *cresc.* The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "дам," followed by a repeat sign and "И пе - сня - ми ста - кут ба - ю - - кать Te -". The dynamics are *dimin.* and *pp*. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

бя со львы по но чам. И пе сня ми ста нут ба -

ю - - кать Те бя со львы по но чам.¹⁾

¹⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

Б о н . З

1866



Elibron.com

Александру Порфириевичу Бородину

5. Ель и пальма

Слова ГЕЙНЕ

Из цикла: „Лирическое прелюдиио“
(Перевод М. Михайлова)

Соч. 3 № 1
[1-я редакция - апрель 1866 г., С-Петербург]

Larghetto. $\text{♩} = 72$

pp

3

3

На се верном голом у - те - се Сто - ит о - ди -

но - - - ка - я ель. Ей дремлет ся.

poco riten.

Сон - ну - ю снежным По-кро - вом о - де - ла ме -

a tempo

тель. И е - ли ме

pp

-ре - щит-ся паль - ма,
 Ped. * Ped. * Ped. *

mf
 Что в даль - ней во - сточ - ной зе -
 Ped. * Ped. * Ped. *

p
 -мле Од - на мол . ча . ли - - - во го -
 Ped. * Ped. * Ped. *

poco riten

ля - ет На зно - ем сож жен - - ной скр

ле.

Tempo I

pp

5

Red. * Red. *

pp

Red. *

pp

Александру Порфириевичу Бородину

5^а. Ель и пальма

Слова ГЕЙНЕ

Из цикла: „Лирическое интермеццо“
(Перевод М. Михайлова)

Соч. 3 № 1

[2-я редакция - 25 октября 1888 г., С.-Петербург]

Larghetto. ♩ = 72

На северном голом утесе Сто...

poco cresc.

и к одинокая ель. Ей

poco riten.

дрем - лет - ся.
Сон - ну - ю снег - ным По - кро - вом о -

pp *cresc.*

a tempo

- де - ла ме тель.
И е - ли ме -

sf dimin. *pp* *p*

ре - щит - ся паль - ма,

con Ped.

mf

Что в даль - ней во - сточ - ной зем..

5

-ле Од - на мол . ча - ли - - - во тос.

p

-ку - ет¹⁾ На зно - ем сож - жен - - - ной ска-

5

у Михайлова: горюет...

p cresc.

ле.
Од на мол ча ли во тос...

espressivo

- ку - - ет На зно - ем сожжен - ной ска

a tempo

ле.²⁾

pp

dim.

²⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

6. Южная ночь

Слова Н. ЩЕРБИНЫ

Ор. 3 № 2

[Май 1866 г., С.-Петербург]

Allegro. $\text{d} = 72$

На раз - долыни не бес

све - тит яр - ко лу - на, и ли -

сты¹ се - ребрятся о - лив; Ди - кой во - ли пол - на, за - хо -

¹⁾ У Щербины: листки.

-ди-ла вол-на, Жем-чу-го м у- би ра-я за-лив.
cresc. *f* *dim.* *pp*
 Э-та чуд-на-я ночь и тем-
 на, и свет-ла, И о-го нь раз-ли-ва-ет в кро-ви; Я ма-

f

ritard.

f

шай на сви - да - нье люб - ви!... По . спе -

шай на сви - да - нье люб - ви!?

dim.

a tempo

²⁾ Повторение последних слов принадлежит автору музыки.

p

Э . та но чь про - ле - тит,

p

и за . молкнет вол - на При си -

p

я . ны и бес . страстно . го дн я,

И, за . бо . той пол . на, бу . ду я хо . лод . на: Ты то .

- гда не у . зна . ешь ме . ня ...

7. Ночевала тучка золотая...

Слова М. ЛЕРМОНТОВА¹⁾

Соч. 3 № 3

[Май 1866 г. С.-Петербург]

Andante. $\text{♩} = 69$

Ночевала тучка золотая
На гру...

-ди утеса велика на;
Утром в путь она умчалась

ра-но,
По лазури весело и...

¹⁾ У Лермонтова это стихотворение называло: „Утес“.

- гра - я.

Но о - стал - ся влажный след в мор -
cresc.

- щи - не Ста - ро - го у - те - са. О - ди -

f
f dimin.

но - ко Он сто - ит; за - ду - мал - ся глу

- бо - ко, И ти - хонь - ко пла - чет он в пу -

- сты - - - - - не...

Софии Ивановне Беленицыной

8. На холмах Грузии...

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 3 № 4
[Май 1866 г., С.-Петербург]

Moderato. $\text{♩} = 80$

На холмах Гру-зи-и ле-жит но-чн-я

мгла; Шумит А - ра - - - - гва пре - до

мно - ю. Мне гру - стно и лег - ко; пе -

чаль моя светла; Печаль моя полна то-

m.s.

бою, Тобой, тобой одной!

росо шено мессо

уны нья мо е го

1) у Пушкина: *одной тобой...*

poco string

Ни_что не му_чит, не тре_ во_ жит,
И серд_це

вновь го_рит и бьет_ ся²⁾ от _ то _ го,
Что не любить о_но не

мо_ жет.

²⁾ У Пушкина: любит.

Elibron.com



Ч Е Т Ы Р Е Р О М А Н С А

С о н . 4

1866



Elibron.com

9. Что в имени тебе моем?

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 4 № 1
[Июнь 1866 г., С.-Петербург]

Moderato. $\text{♩} = 84$

p

Что ви - ме - ни те - бе мо - ем? О-

pp

-но умрет, как шум пе - чаль - ный Вол - ны, плес -ну -вшей в бе - рег

dimin.

pp

даль - ний,¹⁾ Как звук нач - ной в ле - су глу - хом.²⁾

¹⁾ У Пушкина: *даленый*.²⁾ Здесь у Пушкина строфа, пропущенная И. Римским-Корсаковым: *Оно на памятном листке
оставит жертвой след, подобный
Узору надписи надгробной
На непонятном лацке.*

più mosso

Что в нем?
За - бы - то - е дав - но В тре -

dolce

- во - гах н^овых и мя - теж - ных,
Тво - ей ду - ше не

poco riten.

даст о - но Вос - по - ми - на - ний свет - лых, неж - ных.

³⁾ У Пушкина: *В волненъях*.

⁴⁾ У Пушкина: *чистых*.

p

Но в час пе⁵⁾ ча- чи, втиши, не,

Tempo I

pp

legato assai

espressivo

Произнеси е го то скую; Ска жи: есть память о бо

f

allargando

p

мне, Есть вмире сердце, где жи ву я.

p

pp

⁵⁾ У Пушкина; в день.

А.Д. Мышецкому

10. Гонец

Слова ГЕЙНЕ

(Перевод М. Михайлова)

Соч. 4 № 2

[1866 г., С.-Петербург]

Allegro moderato. $\text{♩} = 126$

Вставай, слу_га! Ко_ня сед_лай!

Чрез ро_щи и по_ля Ска_чи ско_ре_е ко_двор-

цу Дун_ка_на ко_ро_ля! Зай_ди в ко_

ньюшю, там и жди! И если кто войдет, Спро-

си: ко - то - ру - ю Дун - кан Дочь

за - муж от - да - ет?

Kольчерно.

бровую,- ле - ти Во весь о_пор на _ зад! Коль

ту, что с ру - со_ю ко_сой-

dim.

Цезарю Антоновичу Кюи

11. В темной роще замолк соловей...

Слова И.НИКИТИНА

Соч. 4, № 3
[1866 г., С.-Петербург]

Allegretto. ♩ = 138

pp

Ped.

p

meno mosso

p

pp

Ped. *

Ped. *

dolce

В темной ро... ще за молк соло... вей,

Pro_kat_iлась по небу звезда;²⁾ Ме_сяц

p

*** *

A musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano clef, B-flat major, and common time. The lyrics are: "смо - трит сквозь чащу вет- вей," followed by a measure of rests. The piano part consists of two staves: treble and bass. The treble staff has eighth-note patterns with various dynamics and slurs. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and eighth-note patterns. A dynamic marking "dim." is placed over the piano's bass staff.

1) у Никитина: *наце.*

2) у Никитина: звезда в синеве.

3) у Никитина: *семь*.

Tempo I

— ве. —

pp

*meno mosso
poco più f*

Как при ме_ся_це

f

кро_ток и тих у те_ бя ми_лый очерк ли_

pp

p

2d. *

⁴⁾ У Никитина здесь следует вторая четырехстрочная строфа, пропущенная автором музыки.

- ца! *f* Э - ту ночь, полный грёз зо_ло тых Я б про_

riten. *a tempo*
 - длил без конца, без кон - ца!

meno

mezzo *ppp* *p*
zad.

12 Тихо вечер догорает...

Слова А. ФЕТА¹⁾Соч. 4 № 4
[1866 г., С.-Петербург]Allegretto $\text{♩} = 56$

p con sord

Ти - хо ве - че - р

до - го - ра - ет, Го - ры зо - ло - тя;

ppp

¹⁾ У Фета это стихотворение называется: „Серенада“

Знойный воз - дух хо - ло - да - ет,-

p

Спи, мо - е ди - тя!

pp

p

fp

Со - ло - вьи дав - но за - пе ли Су - мрак

воз - ве - стя; Струны роб - ко
pp *ppp* *mf*
 за - зве - не - ли, - Спи, мо - е ди - тя!
p
poco cresc.
 Смо - трят ан - гель - ски - е
pp *p* *poco cresc.*

о - чи, Тре - пет - но све - тя; Так лег -

dim. *pp* *p*

ко ды - ха - нье но - чи,- Спи, — мо -

m. d. *p*

- е ди - тя!

pp

Elibron.com



**ЧЕТЫРЕ
РОМАНСА**

Сон. 7

1867



Elibron.com

Марии Федоровне Римской-Корсаковой

59

13 Мой голос для тебя и ласковый, и томный...

Слова А. Пушкина¹⁾

Соч. 7 № 1
[1867 г., С. Петербург]

Moderato assai. L. = 50

dolce

Мой го - лос для те -

pp con sordino

柔

бя - и лас - ко - вый, и том - ный Тре -

во - жит позд - не - е мол - ча - нье но - чи

p poco cresc.

¹⁾ У Пушкина это стихотворение называется: „Ночь“

tem - ной.²⁾ Мо. и сти -

mf *dim.* *pp*

хи, сли - ва . ясь и жур - ча, Текут...³⁾

p

Во тьме гла - за тво . и,⁴⁾ бли .

p

pp

²⁾ Здесь у Пушкина следуют слова, пропущенные автором музыки: *Близ ложа моего печального спаса
Горит...*

3) у Пушкина далее следуют слова, пропущенные автором музыки: *ручи любви, текут полны тобою...*
4) у Пушкина: *тысячи глаза*

*) у Пушкина: твои глаза...

sta - я⁵⁾ пре - до мно ю,

pp

Мне у - лы - ба - ют - ся,

pp

и зву - ки слы - шу я: Мой

p

⁵⁾ У Пушкина: блестают...

cresc.

ми лый друг, мой неж ный друг... люб

p cresc.

riten. mf

f

p

p *pp*

⁶⁾ у Пушкина этого слова нет.

Модесту Петровичу Мусоргскому

14. Еврейская песня¹⁾

Слова Л. МЕЯ

Соч. 7, № 2
[1867 г., С.-Петербург]

Adagio. ♩ = 60

2

p

pa piacere

Сплю, но серд - це мо - е

чут - ко - е не спит. За две - ря -

¹⁾ Автором музыки взят отрывок из одной из „Еврейских песен“ Мей.

— ми го - лос ми - ло - го зву - чит:

a tempo

pp

„От - - - во - ри,” мо - я не - ве - ста,

от - во - ри! До - . го - ре ло

пла - мя а - ло - е за - ри; Над _____

lu - га - ми, над шел - ко - выми,

Bro . дит бе . ла . я ро . са,

poco rit.

a tempo

И сле . зин . - - - - - ка . ми

p

pp $\bar{\nu}$ γ

пер - ло - вы - ми - Мне смо -

*poco string.**p*

- чи - ла во - ло - са ; Схо - дит

pp $\bar{\nu}$ γ *cresc.*

с не - ба ночь — про - хлад - на - я...

riten.

о тво - ри мне, не на -

гляд - на - я!"

Софии Ивановне Беленицыной

15. Свитезянка

Слова МИЦКЕВИЧА
(Перевод Л. Мея) ¹⁾

Соч. 7. № 3
[1867 г., С.-Петербург]

Andante. $J=80$

cresc.

p *dim.*

pp

f

cresc.

dim.

pp

f

pp

p

„Па - - - рень при-

8-
8-
8-

Detailed description: The image shows four staves of a musical score for piano. The top staff is in bass clef, the second in bass clef, the third in treble clef, and the bottom in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 3/4 throughout. The tempo is marked as Andante with $J=80$. The first section starts with a dynamic of *pp*, followed by a crescendo to *f*, then a diminuendo back to *pp*. The second section begins with a dynamic of *pp*, followed by a crescendo to *f*, then a diminuendo back to *pp*. The third section starts with a dynamic of *pp*, followed by a crescendo to *p*. The lyrics „Па - - - рень при-“ are written below the third staff, with slurs over the notes corresponding to the syllables. The score concludes with three measures of eighth-note patterns on each staff, each ending with a dynamic of *8-*.

¹⁾ У Н. А. Рыжского-Корсакова из всего стихотворения взята в этом разъяснении лишь прямая речь Святозарки (с пропуском шести строк).

- го - - жий мой, па - - - - рень кра -
 8
 - си - - вый, Кто ты?
 8
 p pp cresc.
 f dim. cresc.
 V

dim.

За чем над Сви-

- тё - - зью бур - ли -вой

Бро - - - дишь не - на - стной по -

cresc

71

ро - - - ю...?) Брось - ся к нам

в вол - ны и бу - дем кру -

жить - ся Вме - сте по

²⁾ У Мая: порою нечастной. Дальше у Римского-Корсакова пропуск шести строк текста.

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice, starting with a treble clef, four flats, and a dotted half note. The lyrics are: зы - би - хру - сталь - ной - со. The bottom staff is for piano, showing a bass clef and four flats. The music consists of eighth-note patterns with slurs and grace notes.

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef, has a key signature of four flats, and contains lyrics in Russian: "ми - лый, - и ла - сточ - кой". The bottom staff is in bass clef, has a key signature of one flat, and shows a series of eighth-note chords. A dynamic marking "f" is placed above the notes on the bottom staff.

⁸⁾ Последних двух слов у Мая нет.

шиб - - - кой Бу - - - дешь над

о - - - зе - - - ром мчать - - - ся,

и - ли⁴⁾ кра - - - си - - - вой⁵⁾ ве -

⁴⁾ У Мен: Али.⁵⁾ У Мен: зоровой.

се - ло - ю рыб - - - кой

Це - лый день бу - дешь ты ⑥)

в струй - ках пле - скать - - - ся.

^{⑥)} Последних двух слов у Мая нет.

Ho - - - чью ⁷⁾ на ло - же вол -

ны се - ре бри - - - стой

Пан ды - шей мы на - бро-

⁷⁾ У Мая: *На ночь.*

p cresc.

са - - - ем, Слад - - ко за -

-дрем - лем под се - нью стру -

и - - стой, Див - - - ны - е

и - - стой, Див - - - ны - е

dim.

гре - зы у - зна - - -

pp

cresc.

f

dimin

p

dim.

8va

Николаю Николаевичу Лодыженскому

16. Как небеса, твой взор блестает...

Слова М. ЛЕРМОНТОВА¹⁾

Соч. 7 № 4

[1867 г., С.-Петербург]

Andante. J.=56

Как _____ не_бе_-

са, — твой взор _____ бли_ста_ет

Э - ма - лью го - лу - бой;

¹⁾ Из шестнадцати строк этого стихотворения Лермонтова Римским-Корсаковым положена на музыку лишь первая половина. Заключительные 17 тактов, повторяющие начальные такты, — также вольность автора музыки.

М. 18195 г.

Как поце луй, зву чит и

та #ет Твой го - ласс мо - ло -

- дой. За ззвук о - дин вол -

2) Лига здесь обозначает portamento.

-шеб - ной — ре - чи, За твой е - ди - ный взгляд Я
 бро-сить рад³ кра - сев - ца... си - Гру - си - сий - мой зу -
 лат...

Tempo I

m.s.
 pp

3) у Лермонтова: *рад отдать...*

p

Как не_бе_са, — твой

m.s. *m.s.*

взор бли_ста_ет Э

3

— ма — лью го_лу _ бой, Как по_це —

A musical score page featuring three systems of music. The top system starts with a vocal line in G major, followed by piano accompaniment. The lyrics are: "луй, зву - чит и та - ет". The middle system continues the vocal line in G major, followed by piano. The lyrics are: "твой го - лос". The bottom system begins with a vocal line in G major, followed by piano, with the instruction "riten.". The lyrics are: "мо - ло - дой.". The piano part includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *dim.*, and *ppp*.



ШЕСТЬ РОМАНСОВ

Сон 8
1868 - 1870



Elibron.com

17. Где ты, там мысль моя летает¹⁾

Соч 8 № 1
[1870 г., С.-Петербург]

Con moto. Appassionato

Где ты, там мысль моя летает,

Туда стремят - ся все мечты, И сердце там —

— лишь быть жела - ет, Где ты, где ты!

¹⁾ Автора текста установить не удалось.

animando

p

жизни, красо ты;

Ясне-е мысл и радость там жи.ве . е,

p

f

ritardando

p

Где ты, где ты!

p

pp

* *Revol.*

18. Ночь

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА
Из цикла: „Летние песни“

Соч. 8 № 2
[1868 г., С.-Петербург]

Moderato assai



Musical score for the second system of 'Noch'. The key signature changes to A minor (no sharps or flats). The time signature is common time ('c'). The vocal line continues with eighth and sixteenth-note patterns. The piano accompaniment features sustained notes and eighth-note chords. The lyrics are: 'Ночь про_ле_та _ ла над ми_ром, Сны на лю_дей на_ве_ва _ я;'

Musical score for the third system of 'Noch'. The key signature changes back to A major (two sharps). The time signature is common time ('c'). The vocal line continues with eighth and sixteenth-note patterns. The piano accompaniment features sustained notes and eighth-note chords. The lyrics are: 'Стём_но_ла _ зу _ ре_вой ри_зы Сы _ па_лись звез _ ды свер_.'

p

-ка - я; *Ста - ры - е, мош - ны - е ду - бы,

pp

Веч - но - зе_ле - ны - е е - ли лист_во - ю

f

p

Но - чи на_встречу шу - ме - ли;

mf ³

Ped.

Ped.

pp

ти - хи - е во - ды жур - ча - ли,

pp una corda

об - раз е - е от - ра - жа - я; сильне - е

mf

Пах - ла тра - ва лу - го - ва - я...¹⁾

ritard.

mf 3 3 *pp* *ritard.* *ritard.* *

¹⁾ Текст Плещеева от знака * до настоящей сноски таков:

*Старые, мощные дубы,
Вечно-зеленые ели,
Грустные ивы листвою
Ночи кавстречу шумели:*

Радостно волни журчали,
Образ ее отражая;
Рожь наклонялась; сильнее
Пахла трава луговая;
Крики кузнечиков развых...

a tempo

tranquillo

p

и со - ло - вьи - ны - е пес - ни,²⁾

p

pp

Red. *Red.*

pp *poco ritard.*

В хо - ре хвалеб - ном сли - ва - ясь, В воз - ду - хе ти - хо зве - не - ли.³⁾

[*Red. simile*]

3

a tempo

pp

3

3

3

2) У Плещеева: *трели*.

3) У Плещеева: *тихож*.

pp



И улыбала_ся кротко Ночь, над землей проле_та_я,

С темно_ла_зу_ре_вой ри_зы

сы_па_лись звез_ды свер_ка_я...

Александре Николаевне Пургольд

19. Тайна

Из Шамиссо¹⁾

Соч. 8 № 3
[13 июня 1868 г., С.-Петербург]

Moderato

Ког-да ме-ня в у-ста и

о-чи Ты, ми-лый друг мой. це-ло-

вал, Од-ни свер-ка-ли зве-зы но-чи... Кто ж на-шу

poco più lento

¹⁾ Автора перевода установить не удалось.

тай - ну рас - ска - зал?

Темпо I

В ту ночь звезда од_на у -

*Ex. **

- па - ла И в моря тем - - - ной глуби -

8

не Про на - шу тай - - - ну про - шеп -

8

-та - ла Среб - ро - свер - ка - ю - щей вол -

8

-не.

8

poco a poco animando e

crescendo

-ри - лась, Под слу_шал тай - ну у весла ____ Пло_

-вэц, в нем кровь. за - би - лась... И

mf

f

sforzando

sf

пед. * пед. * пед. * пед. * пед. *

тай - на взву - ки пе - ре - ли - лась, И в гром - кой

ff >> * >> *

allargando

пе - сне о - жи - ла.

ff >> * >> >>

Tempo I

On пел, е_го на -

poco ritard.

- пе - ву Вни - ма - ла ми - ла - я не раз, С тех

a tempo

pp

пор и ю - но - ши и де - вы Всё пес - ню

ritard.

ту по - ют про нас.

2d.

*

Федору Андреевичу Канилле

20 Встань, сойди! давно денница...

ЕВРЕЙСКАЯ ПЕСНЯ

Слова Л. МЕЯ

Соч. 8 № 4
[1870 г., С.-Петербург]

Allegretto

Встань, сой - ди! дав -

но ден - ни - ца И те - бя дав - но¹⁾ жду

я, Встань от ло - жа, го - лу - би - ца,

¹⁾ У Мая: И давно тебя...

poco riten.

Встань, кра - са - ви - ца мо - я!²⁾

a tempo

Солнце зи - му спо - ля го - нит,

Дождь дав - но, дав - но³⁾ про - шел, И ро-

²⁾ У Мая: Сонергасная жоя!³⁾ У Мая: Дождь прошел сеbe...

100

-си - стый луг за - цвел... Чу! и гор - лица уж

poco riten.

сто - - - нет⁴⁾) Be...ет

ton - kim a - ro - ma - tom Ne - do - zre_лый vi_no_.

⁴⁾ Здесь И. Римским - Корсаковым вронущены четыре строки.

poco riten.

град...

Вы_хо - ди, сест-

ра, и с бра - том

о - бой - ди зе - ле - ный

сад.

a tempo

pp

5 3

5 3

p

f

mf

f

3 3

v.v.

p

Встань, ссий - ди, дав - но ден -

ни - ца И те - бя дав - но жду

я, Встань от ло - жа, го - лу -

1 2 3 4 5 6

-би - ца,

Встань, кра - са - би - ца мо -

poco riten.

- я! ^{б)}

pp 5 3

a tempo

вы - со - ка тво - я свет -

^{б)} Последние четыре строки добавлены автором музыки. Как и в первом их проведении, в них внесены ранее указанные изменения.

-ли - ча и за ка - мен - ной сте -

V. V. V. V.

-ной... Вы - хо - ди ^{в)} же, го - лу -

V. V. V. V.

poco riten.

-би - ца, Дай у - слы - шать го - лос

V. V. V. V.

pp 5 3

^{в)} У Мая: Покажись...

a tempo

твой,- Для то - го, что

p

5 3

v.v.

взор твой я - сен, го - лос слा - док,

poco riten.

a tempo

об - раз кра-сен, Для то -

pp

5 3 5 3

v.v. v.v. v.v.

The musical score consists of two staves. The top staff is for the voice (soprano) and the bottom staff is for the piano. The key signature is A major (three sharps). The vocal part includes lyrics in Russian: 'твой,- Для то - го, что' (line 1), 'взор твой я - сен, го - лос слा - док,' (line 2), 'об - раз кра-сен,' (line 3), and 'Для то -' (line 4). The piano part features rhythmic patterns with dynamics like *p* (piano) and *pp* (pianissimo). Measure numbers 5 and 3 are indicated above the piano staff. The vocal line uses slurs and grace notes. The tempo is marked *a tempo*.

- го, что хо - - ро - ша ты,

ritard.

Всей ду - ши мо - ей ду - ша! ?)

a tempo

pp

^{?)}Слова в последних четырех тактах добавлены автором музыки.

Екатерине Сергеевне Бородиной

21. В царство розы и вина — приди ...

Слова А. ФЕТА

Из цикла: „Из Гафиза“

Соч. 8 № 5
[1970 г., С.-Петербург]

Andantino, Poco rubato

Andantino. Poco rubato

mf

В цар-ство

pp

ро . зы и ви . на - при - ди,

len.

pp

ff

ff

Sheet music for voice and piano, page 108.

Top System: Treble clef, key signature of four sharps. The vocal line consists of eighth-note patterns. The piano accompaniment features eighth-note chords. Measure 1 ends with a fermata over the vocal line. Measure 2 begins with a dynamic *f*. The vocal line ends with a fermata over the piano line, which is marked *Dec.*

Middle System: Treble clef. The vocal line starts with a dynamic *p*. The lyrics are: "В э . ту ро . шу, в цар . ство сна - при . ди." The piano accompaniment includes bass notes and eighth-note chords. The vocal line ends with a dynamic *pp ten.* The piano accompaniment ends with a dynamic *mf*. The instruction *ritard* is written above the vocal line.

Bottom System: Treble clef. The vocal line starts with a dynamic *p*. The lyrics are: "-ди," "я жду!" The piano accompaniment includes bass notes and eighth-note chords. The vocal line ends with a dynamic *pp*. The piano accompaniment ends with a dynamic *mf*.

Bottom System (Continuation): Treble clef. The vocal line starts with a dynamic *mf*. The piano accompaniment includes eighth-note chords. Measures 1 through 5 are marked *Dec.* Measures 6 through 8 are marked ** Dec.* Measures 9 through 11 are marked ** Dec.* Measures 12 through 14 are marked ** Dec.* Measures 15 through 17 are marked ***.

ди, при.. ди!¹⁾

柔. * 柔. * 柔. * 柔. *

poco più mosso, animato molto

У..ти..ши.. ты.. песнь.. то.. ски.. мо..

柔. pp. p. 8. 柔.

柔. 8. 柔.

ей: Кам.. нем.. э.. та.. песнь.. ле..

柔. 8. p. 柔. 柔.

¹⁾ Четыре последних восклицания — добавление автора музыки.

- жит в гру - ди.²⁾ Дай ис - пить __ мне

здесь, — во тьме³⁾ вет - вей, Ку - бок

сча - стья до дна- при - ди!⁴⁾.

²⁾ у фета: Камням эта песнь слышина, приди! Вслед за этими словами автором музыки пропущены две строки.

³⁾ у фета: „во лгле.“

⁴⁾ Вслед за этой строкой автором музыки пропущены две строки.

Tempo I

pp

ped.

ped.

ped.

ped.

f

ped.

ped.

ped.

mf

но до - ждись, чтоб ве - чер стал тем - ней!

pp ten.

*

pp

Но ти - хонь - ко и — од-

на — при - ди, при - ди, я —

жду! При - ди, при - ди.5)

* * * * * * * *

⁵⁾ См. сноску 1.

Милию Алексеевичу Балакиреву

22. Я верю: я любим...

Слова А. Пушкина¹⁾

Соч. 8 № 6
[1870 г., С.-Петербург]

Allegro con fuoco

Я ве - рю: я лю - бим; для -

серд - ца - на - до - ве - рить.

ми ла - я мо - я не мо - жет лице -

¹⁾ У Пушкина это стихотворение называется „Дорид“.

²⁾ У Пушкина: *нужно*

mf a tempo

ме - - - рить; Всё не - при -

- твор - - - но в ней: же - ла - - - нья³⁾

том - - - ный жар, Стыд -

³⁾ У Пушкина: желаний.

ritard.

ли . . . вость роб ка . я, с . де . жды

лег ка . я не . бреж . ность и

ritard

лас . . . ковых ре . чей мла . . . ден . . . ческа . я

а tempo
pp

нежность.⁴⁾
неж.

p

ritard.

pp

⁴⁾ У Пушкина: Стыдливо робкая, харит бесценный дар,
Нарядов и речей прелестная небрежность
И ласковых имен маленьческая нежность.

Д В А
РОМАНСА

С о н . 2 5

1870-1876



Elibron.com

Владимиру Васильевичу Стасову

23. К моей песне¹⁾

Слова ГЕЙНЕ

Из цикла: „Сновиденья“
(Перевод М. Михайлова)

Соч. 25 № 1
[24 апреля 1870 г., Петроград²⁾]

Allegro appassionato. ♩ = 132

Mне счи - лись

страстные во - стор - ги и стра - да - нья, и

мирт, и ре - зе - да в ку - дрях пре - красной

¹⁾ У Гейне этого заглавия нет.

²⁾ Так у автора.

де - вы,
 И ре - чи горь - ки - е, и

 спад - ки . е лоб за - нья,
 И пе - сен

 су - мрачных у - ны - лы - е на - пе - вы.

molto rit.

meno *mosso*. $\text{J.} = 104$

Давно по блекнули и разле-телись грёзы;

Исчезло да же ты, люби-мо-е ви-

-де-нье! Оста-лась пес-ня мне:

той песене на хранение Вве - рял я

rit.

не - ко. гда и ра - до - сти, и слё - зы.

Темпо I

f

о . си . ро . те . ла. я,

p

2) У Михайлова: Осталась песня лишь, которой...

у . мчишь и ты скоре . е! Пе . ти, о,

песнь мо . я, во . след мо . их ви . де . ний!

Найди мой луч . ший сон, по све . . ту пти . цей

p

rit. poco a poco

ре - я.

И мой воз - душ - ный вздох от -

дай воз - душ - ной те - ни!

pp

mf

pp

Федору Николаевичу Пургольду

24. Когда гляжу тебе в глаза...

Слова ГЕЙНЕ

Из цикла: „Лирическое интермеццо“
(Перевод М. Михайлова)

Соч. 25 № 2
[1876 г., С.-Петербург]

Moderato. ♩ = 80

Moderato. ♩ = 80

Ко - гда гля - жу _____ те - бе в гла -

p σ σ σ

- за, Сти - хает на _____ сердце гро - за; Ког - дав у -

σ σ σ

пoco rit.

...ста _____ тебе целую, Душою верю в жизнь и -

σ σ σ p f

нү - ю.

Tempo I

pp

pp cresc. poco a poco

Ко - гда скло - нюсь — на грудь тво - ю, Не на зе -

cresc. poco a poco

accel.

нле я авра - ю. Ска жи: „люб -

molto string.

A musical score page featuring a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part is in soprano clef, G major, and common time. The lyrics "лю", "и сам не зна" are written below the notes. The piano accompaniment is in bass clef, G major, and common time. The music consists of two staves, with the right hand playing eighth-note patterns and the left hand providing harmonic support.

Andante

Andante

p
f
pp
p
p
p

ю, о че-м я горь-ко за-ры...

fit.

Tempo I

۱۷

rit.

Tempo I

да - ю.

И сам не - зна - ю!

О чём я

molto cresc.

горько зарыда ю, горько

molto cresc.

dim. e rit.

ко зарыда ю.

poco più mosso

ю.¹⁾ зарыда

rit.

зарыда ю.

¹⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.



Ч Е Т Ы Р Е Р О М А Н С А

С о н . 2 6

1882



Elibron.com

25. В порыве нежности сердечной...

Слова БАЙРОНА¹⁾
(Перевод И. Ковлова)

Соч. 26 № 1
[1882 г., С.-Петербург]

Allegro appassionato $\text{J}=104$

1) У Байрона (в переводе Ковлова) это стихотворение носит название „Подражание португальскому“.

2) У Ковлова: В кипении.

ва . я мо . ло . дос . ѿ цве . ла . К мо . ги . ле вс . ѿ ле тит стре .

ло . ю, и ты ме . ня лас . ка . я

вновь, ————— Зо . ви не жизнью, а ду .

n. Бес . смертн . ий, как мо . я лю . бовь. 30 .

ви . не жизнью, а ду . шо . х, Бес . смерт . ной, как мо .

- я лю . бовь! ²⁾

²⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

Владимиру Никаноровичу Ильинскому

26. Заклинание

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 26 № 2
[1882 г., С.-Петербург]

Andante lugubre. $\text{♩} = 72$

p

O, ес . ли правда,

pp 3 3 3

что в но . чи, Ког . да по . ко . ят . ся жи . вы . е,

pp (trem.)

и с не . ба лун . ны . е лу . чи Скользят на

да!
Сю. да, сю. да!¹⁾
Я . вись, воз..

f
sf
sf
p

люб - лен. на . я тень,—
Как ты была перед раз.

лу . кой, Блед . на, хлад . на, как зкм ний

p

¹⁾ Повторение слов: *сюда, сюда!* принадлежит автору музыки.

день, — И . ка . же . на по . след . ней
 poco rit. poco meno mosso
 му . кой. При . ди, как даль . на . я звез.
 . да, Как лёг . кой звук иль ду . но .

più mosso, agitato. ♩. 104

ве - нье, Иль как у - жас - - но . е ви .

де - нье, Мне всеё рав.но, сю. да! сю.

да!.. Зо. ву тे . бя не для то . го, Чтоб у . ко- рять людей, чья .

(trem.)

riten.

Tempo I

зло ба у . би . ла дру . га мо . е .

. го, Иль чтоб из . ве . дать тай . ны

Reit.

гро . ба, Не для то . го, что и . ног . да Со .

(enharmon.)

a tempo (poco meno mosso)

Мне - ньем му - чусь... но _____ тос-

аку - я Хо - чу сказа - зать, что всё люб -

лю я, Что всё _____

più mosso, agitato. $\text{♩} = 104$

я ~ твой, я твой; ²⁾

allarg.

terp.

сю . да, сю . да! — Сю . да, сю .

- да. ³⁾

3

²⁾ Повторение слов я твой и сюда, сюда! принадлежит автору музыки.

27. Для берегов отчизны дальний...

Слова А. Пушкина

Соч. 26 №3
[1882 г., С-Петербург]

Poco larghetto. L=53

Для бе - ре - гов от - чиз - ны даль - ной Ты по - ки - да - ла край чу - жой; В час ____ не_заб_вен ный,

1) У Пушкина: *ярзд.*

в час — пе . чаль . ный Я дол . го пла .

кал над¹⁾ то . бой . Мо .

и хла . де . ющи . е ру . ки Те .

¹⁾ У Пушкина: *ярзд.*

бя — ста -ра лись у - дер- жать; То -

- мле - - - нья страшно го разлу . ки Мой стон мо - лил не пре - ры.

- вать. —

f

Ho

dimin.

pp

ты от стра - стно го²⁾ лоб за - нья Сво -

и уста о тор - - - ва ла; Из кра я

²⁾ у Пушкина: от горького..

мрач - но - го из - гна - нья Ты

в край и ной ме . ня звала. Ты гово.

- ри - ла. „В час ^{з)} сви - да - нья Под не - бом

^{з)} У Пушкина: В день...

ven - . . no - . . go - pu - бым, — В те.

pp tremolo

ни — о . лив люб . ви лоб . за нья —

Мы вновь стой!⁴⁾ со . е . . . ди . НИМ!"

poco a *poco* *cresc.* *f*

⁴⁾ У Пушкина *Мы вновь, мой друг*

p

Но там, увы, где не ба

pp

свободы Сияют в блеске голу...

poco cresc.

бом,

Где под ска...

p

ла - ми дрем - лют во - ды За - сну - ла

poco cresc.

ты по - след - ни м сном.

p *p cresc.*

Тво - я кра са, тво и стра да . . нья

⁵⁾ В последних советских изданиях Пушкина имеется вариант: *Где тень огня легла на воды...*

Is - чез - ли в ур - не гро - бо -вой,

Is - чез - и^{6!} по - це - луй сви - да - .

agitato
quasi recit.

нья... Но жду - е.го: он за - то.

pp tremolo
cresc.

Tempo I

A musical score for piano and voice, page 151. The score consists of four staves. The top staff is for the voice (soprano) in G major, indicated by a treble clef and two sharps. The second staff is for the piano right hand in G major. The third staff is for the piano left hand in G major. The bottom staff is for the voice (bass) in C major, indicated by a bass clef and one sharp. The vocal line begins with the word "бой!" (boy!) followed by a fermata. The piano parts feature eighth-note patterns and sustained notes. The vocal line continues with eighth-note patterns and includes dynamic markings such as *f*, *cantabile*, *p*, *f*, *d.*, *#d.*, and *p*. The score concludes with a section marked *dimin.*

Надежде Николаевне Римской-Корсаковой

28. Песня Зюлейки

Слова БАЙРОНА

[Из „Абидосской невесты“]
(Перевод И. Козлова)

Соч. 26 № 4
[1882 г. С.-Петербург]

Andantino. ♫ = 88

dolce

Лю - бо - ник ро - зы - со - ло -



- вей При - слал те - бе цве - ток свой ми - лый: Он



бу - дет ¹⁾ пес - не - ю сво - ей Всю ночь пле - нять твои дух у -



¹⁾ У Козлова: станет...

a tempo

ны - лый. Он лю _ бит петь в ти - ши но - чей, и

ды - шит песнь е - го то - ско - ю; Но, об - на - де - жен - ный меч-

*riffen.**a tempo*

- то. ю, Спо _ ет он пес_ нию ве _ селей.

Is du - мой тай - но - ю мо - ей Те - бя ко - скет - ся пе - нья

poco rit. *rit. molto*

ten. *3*

сла - дость И на - по - ет на серд - це ра - дость Лю - бов - ник ро - зы

ten. *poco f*

a tempo

- со - ло - вей.

pp



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

Сон. 27

1883



Elibron.com

Александру Константиновичу Глазунову

29. Горими тихо летела душа небесами...

Слова А.К. ТОЛСТОГО

Соч. 27 № 1
[1883 г.]

Larghetto

p dolce

¹⁾ У Толстого: от них...

да - - я зве - зда - ми, Свет - - лой — и

длин - - ной — за не - ю ви - лись²⁾ ве - ре -

- ни - цей. Встреч - ны - э

²⁾ У Толстого: *вильесь за ней...*

poco rit.

a tempo

poco rit.

a tempo

ти - - хо ро - проша ли се - ти - ла:

„От - - че - го так гру - стна³⁾ и о

чем э - эти сле - зы во - зе - ре?“ Им от - ве - ча - ла о - на:

Despressivo

³⁾ У Толстого: что же грустка?

„я земли не забыла, Много оставила я там страданья и

b.p.

го ря.

cresc.

f

Здесь — я лишь ли — кам bla-

b.p.

f

жнства и ра_дости вне — млю, Пра — вед — ных ду — ши не

pp

⁴⁾ у Толстого: там я...

знают ни скорби, ни зла- бы.
 Острипости меняя созда-

тель, на землю, Бы лоб с ким пожалеть,

Бы лоб о ким пожалеть⁵⁾ и уте- шитько-

-го бы!

⁵⁾ Повторение полустроки принадлежит автору музыки.

Владимиру Никаноровичу Ильинскому

30. ЭХО

Слова Фр. КОППЕ
(Перевод С. Андреевского)

Соч. 27 № 2
[1883 г.]

Moderato. $\text{♩} = 96$

Я горько се - то - вал в пу -

сты - не: „Кто бу - дет бли - зок мне от -

- ны - не, как бы - ли близ - ки серд - цу

poco rit

вы?“ Мне э_хо вто - рило: „у - вы!“

p

pp

f

p

pp

F

*

„Как бу-дужить, боль-ной и скуч - ный, то-

a tempo

p

p

- мим пе - ча - льюне - от - луч - ной И

p

p

p

p

poco rit.

p

2) 'Мир - мо - ги - ла,' and 'Мне'. The piano accompaniment features eighth-note patterns with dynamic 'p'."/>

1) А. С. Пушкин: *Горестные*.

2) А. С. Пушкин: *По сюда укрыться?*

жизнь бес - цель на - я по - сты - ла. Где

poco rit.

преж - ний блеск, и шум, и рай?" Ска -

cresc.

- за - ло э - хо: „У - ми -рай!"

p

pp

f

m.d.

Надежде Николаевне Римской-Корсаковой

31. Ты и вы

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 27 № 3
[1883 г.]

Allegro $\frac{6}{8}$

Пу -

-сто - е ви сер - деч - ным ти о -

- на, об - мол - вясь, за - ме - ни - ла И

все сча́стли - вы - с меч - ты В ду -

cresc.

- ше влю_блен - ной воз - бу - ди - ла. Пред

poco più lento

ней за - дум - чи - во сто - ю, Све -

r

спи . о - чей сне_е нт си - лы, и

accel.

168
accel.

го - во - рю ей: „как са ми - лы!“ А

Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords, treble line with eighth-note chords.

poco allarg.

мы - слю: ¹⁾ „как те - бя люб -

Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords, treble line with eighth-note chords. Dynamics: cresc., f.

Tempo I

— лю!“

Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords, treble line with eighth-note chords. Dynamics: f., dim.

Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords, treble line with eighth-note chords. Dynamics: f.

¹⁾ У Пушкина: И мыслю:

32. Прости! Не помни дней паденья...

Слова Н. НЕКРАСОВА

Соч. 27 № 4
[1883 г.]

Allegro agitato

Прости! Не по - мни дней па -

-де - нья,

Тос - ки,

у - ны - нья, о - злоб -

o r e s o .

- ле - нья,- Не помни бурь, не пом - - ни
 слез, Не по мни рев но сти у гроз!

Но дни, ког да любви све ти - ло Над

на - ми лас - ко - во всходи - ло и

3 *3*

meno mosso pp

бод - ро мы сверша - ли путь, — Бла - го - сло -

cresc. *f* *pp legato*

più rit. *Tempo I*

- ви — и не за - будь!

3 *3* *dimin.*

r *f*

Elibron.com



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

Сон. 39

1897



Elibron.com

Надежде Николаевне Римской-Корсаковой

33. О, если б ты могла...¹⁾

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 39 № 1
[24 марта 1897 г., С.-Петербург]

Andante molto moderato $J=56$

O, ес - ли б ты мог . ла, хоть

p *sempre legato assai*

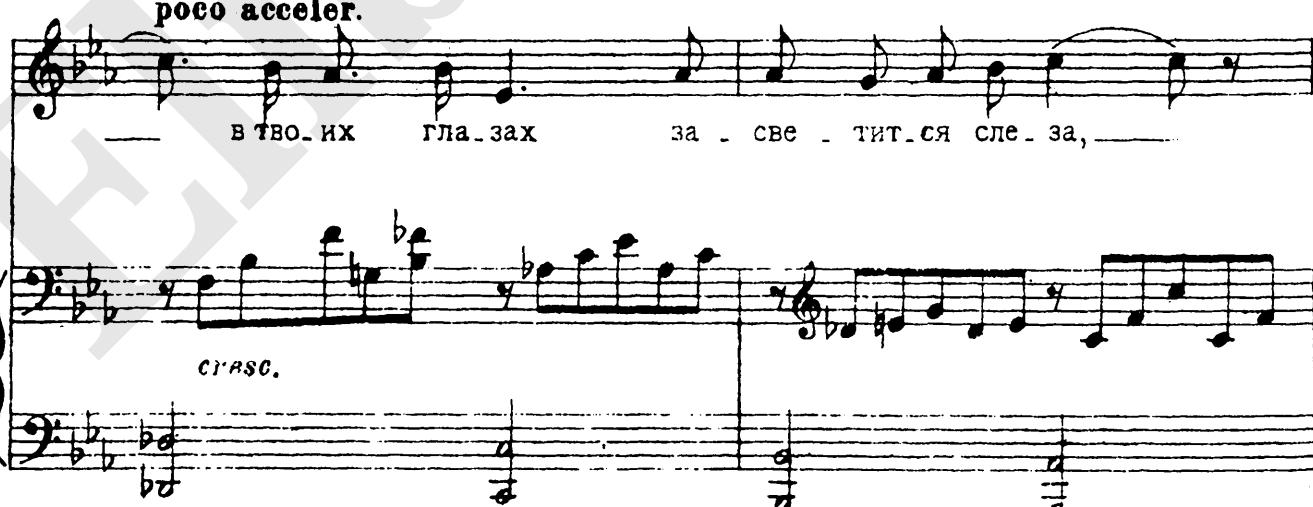
на е . ди . ный миг, За . быть — сво . ю не . чаль, за . .

- быть сво . и не . взго . ды, O, ес - ли бы, хоть

1) См. примечание к № 32.

раз, я твой уви - дел лик, Ка - ким я знал е - го в сча -


 - стли - вей - ши - е го - ды! Ко - гда *p*


poco acceler.
 — в тво - их гла - зах за - све - тит - ся сле - за,


cresc.

animato un poco

p.

O, ес . либ э . та грусть ход .

f

dimin.

dimin.

p

cresc.

- ла пройти по . ры - вом, Как в теп . лу . ю вес . ну -

cresc.

acceler.

про . лёт . на . я гро . за, -

f

bo

Tempo I

Как тень от об - ла - ков, бе

dimm.

- гу - ща - я по ни -

p

riten.

pp

morendo

Надежда Николаевне Римской-Корсаковой

34. Запад гаснет в дали бледно-розовой...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 39 № 2

[25 марта 1897 г., С.-Петербург]

Larghetto

dolce

За . пад гас . не г вда . ли блед . но -

- ро - зо - вой, —

Зве . зды

ne - bo u - se - я - ли чи - сто - е, Со - ло - вей сви - щет

в ро - ще бе - ре - зо -вой, И тра - во - ю за - пах - ло ду -

- ши - - сто - ю.

dimin. *pp* *mf*

espressivo

Знаю, что тебе в душе мушку вкра - ло -

p

- ся, Знаю сердца не молчны е жа - ло - бы,

p

Не хо - чу я, чтоб ты при тво - ря - ла - ся И ку -

¹⁾ У Толстого: *чтоб к тебе...*

lyb-ke se-be pri-nu-zhda - - - la-by.

Tempo I *dolce*

Tvo-e serd-ce be-lit bez-ot.

poco riten.

dim.

p

- рад-но-е,

pp

f

poco più forte

В нем не све тит зве зда ни е - ди - на -

molto espressivo *dimin.*

я - Плачь сво бод но, мо я не на гляд на я, По ка

poco riten. *a tempo*

песня зву чит со ло вьи на я, Со ло -

ви - на - я пес - на у - ны - - ла - я, ЧТО как
 жа - ло - ба ка - тит - ся слез - на - я, Плачь, ду -
 ша мо - я, плачь, мо - я ми - ла - я, Те - бя не - бо лишь слу - ша - ет
 зве - - здно - е!

molto espressivo
cresc.
p
riten.
a tempo
pp
pp

Надежде Николаевне Римской-Корсаковой

35. На нивы желтые нисходит тишина...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 39 № 3
[27 марта 1897 г., С.-Петербург]

Andante $\text{♩} = 72$

На нивы

жел - ты - е нис - хо - дит ти - ши - на,

В о - стыv - шем воз - ду - хе от мерк - ну - щих се - ле - ний, Дро -

a tempo

- жа, не се-т-ся звон...

Ду - ша моя пол -

p

- на _____ Раз - лу - ко - ю сто - бой и

горь - - - ких со - жа - ле - - - ний.

poco più mosso

И ка - - ждый мой у . прек — я

f *dimin.*

вспо_ми _ на _ ю вновь, — И каж_до _ е твер_.

dimin.

- жу при_вет_ли _ во _ е сло _ - - - во, ЧТО

cresc. *f*

riten. poco a poco

мог бы я сказать тебе, мо-я любовь, Но

dimin.

что внутри себя... я сходро...

p

riten.

Tempo I

- nihil су-ро- - - во.

Надежде Николаевне Римской-Корсаковой

189

36. Усни, печальный друг...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 39 № 4
[29 марта 1897 г., С-Петербург]

Adagio $\text{♩} = 48$

dolce

у .

а рiacегe

- сни, пе_чаль_ный друг, — у_ же с гря_ду - щей

тьмой_ Ве _чер_ний а _лы_й свет сли_ва_ет_ся всё бо _ле,

Ble - я - щи - е ста - да вер - ну - ли - ся до - мой, И
 у - лег - ла - ся пыль на о - пу - сте - лом по -
 - ле. — a tempo

Da сни - дет ан - гел сна, пре -

a piacere

- кра - сен и кры - лат, И да пе - ре - не -

a tempo

- сет те - бя он в жизнь и - ну - ю!

Из - дав - на был он мне в пе -
 ча - ли друг и брат, у - сни, мо - е ди -
 тя, к не - му я не рев - ну - . . . ю . . .

The musical score consists of three staves. The top staff is for the voice, starting with a dotted half note followed by an eighth note and a sixteenth note. The lyrics "Из - дав - на был он мне в пе -" are written below the notes. The middle staff is for the piano, featuring eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The bottom staff is also for the piano, continuing the harmonic progression. The entire piece is in G minor, indicated by the key signature, and 2/4 time.

a piacere

То ми... ма... ве... дне... душевно...ю борьбо...й, От взо...рови... ре...

a tempo

-чей враждебных ты у - ста - ла.- у .

-сни, мо - е ди .. тя, меж ни - ми и то -

- бой Он bla - гост_ ной ру - кой о

measures 1-2

piano sempre

- пу-стит по _ кры - ва - - - ло. -

measures 3-4

ten. ad lib.

measures 5-6



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

604.40

1897



Elibron.com

37. Когда волнуется желтеющая нива...

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

Соч. 40, № 1
[1897 г., С.-Петербург]

Andante $\text{♩} = 68$

Ко - гда вол

ну - ет - ся жел - те - - - ю - ща - я

ни - ва, И све_жий лес шу_.

- мит при зву_ке ве_тер - ка, и

и

пря_чет_ся в са_ду ма - ли - но_ва - я сли - ва

pp

poco cresc.

Под тे - нью сла - дост - ной зе - ле - но - го ли -

poco cresc

- стка; — Ко - гда ро - сой

*dim**p*

- брыз - ган - ный ду - ши - стой, Ру - мя - ным ве - че - ром иль

pp

ut - ра в час зла_той, — Из - под ку_ста мне

pp legatissimo

лан_дыш се _ ре_бri _ стый При _ вет_ ли_во ки_ва _ ет го _ ло _

poco cresc.

-вой; —

sempre legato assai

f dim.

pp

dolce

Ко - гда сту -

- де - ный ключ иг

- ра - ет по ов -

3

- па - гу И, по_гру_жа - - я
 МЫСЛЬ в ка_кой_то смут_ный сон, —
 йе_пе _ чет мне та _ инструменталь_ са - гу

Pro мирный край, от - ку - да мчит - ся он:

To гда сми - ря - ет - ся ду - ши мо - ей тре -

pp legatissimo

- во - га, То гда рас - хо - дят - ся мор - щи - ны на че -

cresc. ed espressivo assai

ле — И счастье я мо-гу по-

cresc.

-стиг-нуть на зем-ле, — И в не-бе-

dim.

cresc.

-сах я ви - жу

cresc.

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in G major (two sharps). The vocal parts are grouped by a brace.

Top Staff:

- Measure 60: Soprano note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 61: Soprano dynamic *p*, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Text: "ral..."

Middle Staff:

- Measure 60: Soprano dynamic *f*, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 61: Soprano dynamic *dim.*, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 62: Soprano dynamic *p*.

Bottom Staff:

- Measure 60: Soprano note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 61: Soprano note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 62: Soprano note, followed by a fermata over the alto and bass staves.

Bottom Staff (Bass):

- Measure 60: Bass note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 61: Bass note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 62: Bass note, followed by a fermata over the alto and bass staves.

Bottom Staff (Alto):

- Measure 60: Alto note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 61: Alto note, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 62: Alto note, followed by a fermata over the alto and bass staves.

Final Measure:

- Measure 63: Soprano dynamic *riten.*, followed by a fermata over the alto and bass staves.
- Measure 64: Soprano dynamic *p*, followed by a fermata over the alto and bass staves.

Анне Григорьевне Жеребцовой-Евреиновой

38. По небу полуночи...

(„АНГЕЛ“)

Слова М.ЛЕРМОНТОВА

Соч. 40 № 2
[1897 г. С.-Петербург]

Andante ♩ = 60

По не бу по

mf dim. pp

лу но чи ан гел ле тел, и

ти ху ю пес ню он пел,

poco cresc.

И ме - сяц, и зве - зды, и

dim

pp

ту - чи тол . ной Вни - ма - ли той

пес не свя . той. Он

p.

dim.

m.s.

Musical notation for the first line of the hymn 'Псалтирь'. The notation consists of a single melodic line on five-line staff. The notes are primarily quarter notes, with some eighth notes and sixteenth-note patterns. The lyrics are written below the staff: 'пел о бла жен стве без _'. The music is in common time, with a key signature of one flat.

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef, B-flat key signature, and common time. It consists of six measures of eighth-note patterns. The first measure starts with a dynamic of *p*. The second measure has a dynamic of *viv.* The third measure has a dynamic of *ass.* The fourth measure has a dynamic of *p*. The fifth measure has a dynamic of *(simile)*. The sixth measure has a dynamic of *p*. The bottom staff is in bass clef, B-flat key signature, and common time. It consists of three measures. The first measure shows a harmonic bass line with vertical stems. The second measure shows a harmonic bass line with vertical stems. The third measure shows a harmonic bass line with vertical stems.

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice, starting with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 3/4. The lyrics "греш ных ду хов" are written below the notes. The bottom staff is for piano, indicated by a brace and a bass clef. The piano part consists of eighth-note chords.

poco cresc.

ку - ща - ми - рай - ских - са -

poco cresc.

—ДСВ, —

f

о

бо - ге ве ли ком сн

3

пел, —

и хва

dim.

ла Е го не при

dim.

твор на бы

ла. он

p. *dim.*

ду - шу мла - ду - ю в объ -

dolce ed

espress.

b.p.
b.p.

ти - ях нес - Для -

ми ра пе - ча - ли и слез; -

и слез; -

И звук е го

dim.

пес - ни в ду - ше мо . ла . дой о

стал . ся без слов, но жи . вой.

И дол . го на све - те то -

pp *legato assai*

ми лась о на, — Же ла ни ем

чуд ным дол на, — И

poco cresc.

3

звуков не бес за - ме -

pp *poco cresc.* *(simile)*

-нить не могли Ей

скучны е песни зем-

ли .

Анатолию Константиновичу Лядову

39. О чем в тиши ночей...

ЭЛЕГИЯ

Слова А. МАЙКОВА

Соч. 40 № 3

[12 апреля 1897 г. С.-Петербург]

Larghetto $\frac{4}{4}$

O че́м, в тиши но-

чей, — та ин ствен но меч та ю, о

чем, при све те дня все час но по мыш-

ля - ю, То бу - дет тай - ной всем,

poco cresc.

espress.

и да же

pp

ты, мой стих, Ты, друг мой

dolce

ve - тре - ный, у - сла - да дней мо - их,

Te - бе не пе - ре -

- дам ду - ши мо . ей¹⁾ меч . та . нья,

¹⁾ У Майкова: *души своей...*

А то рас . ска . жешь ты, чей глас в ноч . ном мол .

f

- ча - ныи Мне слы - шит . ся, чей

dolce

лик я всю ду на хо

a piena voce

dim.

poco riten. a tempo

riten. e morendo

Феликсу Михайловичу Блуменфельду

223

40. Я в гроте ждал тебя в урочный час

Слова А. МАЙКОВА

Из цикла: „В антологическом роде“

Adagio ♩ = 58

Соч. 40 № 4
[2 мая 1897 г., С.-Петербург]

Я в гроте ждал тебя в урочный час,

час,

pp morendo

ночь, За-сну-ли

to - по - ли, у - молк - ли галь - ци - о - ны:

На - прас - но.. Me - сяц

f dim. *pp*

встал, ————— сре - -

poco cresc.

брил - ся и у -
dim.
 - гас; Ре_де_ла ночь; любов_ни_ца Ке_фа_ла,
pp
legato
cresc. poco a poco
 Об _ ло_ ко _ тя_ сь на рдя_ ны _ е врата Мла_ до _ го
ordec. poco a poco

из кос своих ро .. ня . ла

Зла_ты_е зер _ на перлов и _ о_ па _ ла

cresc. molto

На си_ни_е до_ли _ ны и ле _

ff

rit.

espress.

са: Ты _____ не яв -

(*trem.*) *p* *sf*

- ля - лась...

p *3* *dim.*

pp

C.V.A. C.B.A.

Elibron.com



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

Соч. 41

1897



Elibron.com

41. Неспящих солнце, грустная звезда...

Слова А. К. ТОЛСТОГО
(Из Байрона)

Соч. 41 № 1
[1897 г.]

Andante ♩ = 69

dolce

Не - спя - щих

3 3 3

pp

3 3 3

simile

солн - - це, гру - стна - я звез - да, —

Как слез - но луч мер - ца - ет твой все - гда, —

mf *dimin.*

Как — тем — но та при нем еще тем .

pp

ней, — Как он по — хож на

ра — дость прежних дней! —

pp

espressivo

Tак све_тит про _ шло_ е нам

f *dimin.*

в жиз_нен_ной но _ чи, — Но уж не

p *f*

гре_ют нас бес _ силь _ ны_е лу _ чи, —

dimin. *p*

Звезда ми-нув - ше-го, ты¹⁾ в го - ре мне вид-на, вид-на, но да-ле-ка, свет-ла, но хо-лод-на.

¹⁾ У Толстого: так...

Николаю Александровичу Соколову

42. Мне грустно...

Слова М. ЛЕРМОНТОВА¹⁾

Соч. 41 № 2
[1897 г.]

Moderato assai $\text{♩} = 72$.

¹⁾ У Лермонтова это стихотворение озаглавлено: „Отчего“.

.. лю И зна - ю: МО - ЛО - ДОСТЬ ЦВЕ - ТУ - щу - ю ТВО -

- ю Не по - ша - дит мол - вы ко - вар - но - е . го -

- не - нье. За ка - ждый свет - лый миг^{2).} иль

²⁾ У Лермонтова: день.

слад - ко - е мгно - ве - нье Сле - за - - ми и тос -
f dimin.

- кой за - гла - - тишиь ты судь - бе. — Мне
f dimin. *cresc.*

гру_стно... по _ то_ му что ве _ се _ ло те_ бе. Мне
f

dimin.

poco riten.

гру - - - стно... по - то - му что ве - се - ло - те -

dimin. *p*

a tempo

p

³⁾ Покорение последней строки принадлежит автору музыки.

Владимиру Ивановичу Бельскому

239

43. Люблю тебя, месяц...

Соч. 41 № 3
[1887 г.]

Слова А.МАЙКОВА ¹⁾

Andantino ♩ : 116

dolce

Люб -

pp

- лю тे - бя, ме - сяц, ко - гда о - за - ря - ешь Тол -

sempre legato assai

¹⁾ У Майкова это стихотворение озаглавлено: „Купальщицы“. Имеется подзаголовок: „Мелодия с берегов Ганга“.

пуш - лов - ли - вых кра - са - - - виц, и -

- ду - - - щих С ноч - но - го ку - па - нья до -

- мой! Прес - кра - сен ты,

воз - дух, не - ся из - да - ле - ка С вен - ков их рос -

- кош - ных вол - ну а - ро - ма -

- та, Их нам воз - ве - ща - я при - ход.

Пре - крас.. но ты,

мо - ре, ко - гда тво - ю све .. жесть Я слы - шу у

них на гру - ди и ла - ни -

...их, И в черных, тя - же - лых ко - сах... _____

Люб - лю те - бя, ме - сяц, Пре - кра - сен ты,

воз - дух, Пре - крас - но, _____

riten.

a tempo

p (2)

mp

riten. e morendo

²⁾ Покорение полустиший всех трех строф принадлежит автору музыки.

44. Посмотри в свой вертоград...

Слова А. МАЙКОВА¹⁾

Из цикла: „Из восточного мира“

Соч. 41 № 4
[1897 г.]

Lento capriccioso ♩ = 48

a piena voce

Посмотри в свой верто

f *dimin.* *p* *mf*

dolce

- град:

В нем нар-

poco più vivo

- цис уж рас - пу - стил - ся;

scherzando *sf*

¹⁾ У Майкова это стихотворение оглавлено: „Вертоград.“

a piacere
pis f

Зе_лен кедр; во_круг сб_вил_ ся Ран_ним,

цеп_ кий ви_ нс_ град;

По_ смо_ три в свой вер_ то_ град! 2)

²⁾ Эта строка добавлена автором музыки.

riten.

a tempo

dolce

Яблонь в цве - те bla - го ..

dimin. *p*

pp

- вон - ном, Буд - то в снеж - ном се - ре -

animato a piacere

f allargando

lunga a tempo

f

lunga sf

dimin. riten.

a tempo

³ Эта строка добавлена автором музыки.

a piena voce

dolce
3

Вер_то_град свой о_ то_ при: Чтоб за_

-цвесь, — твой ро_ — зан снеж _ ной Ждет тво_

- ей — у _ лыб _ - - ки неж _ ной, Как лу_

riten. assai

та мла дой за ри.

a tempo

p

mf

Вер то град сея то при⁴⁾

dimin.

dimin.

riten.

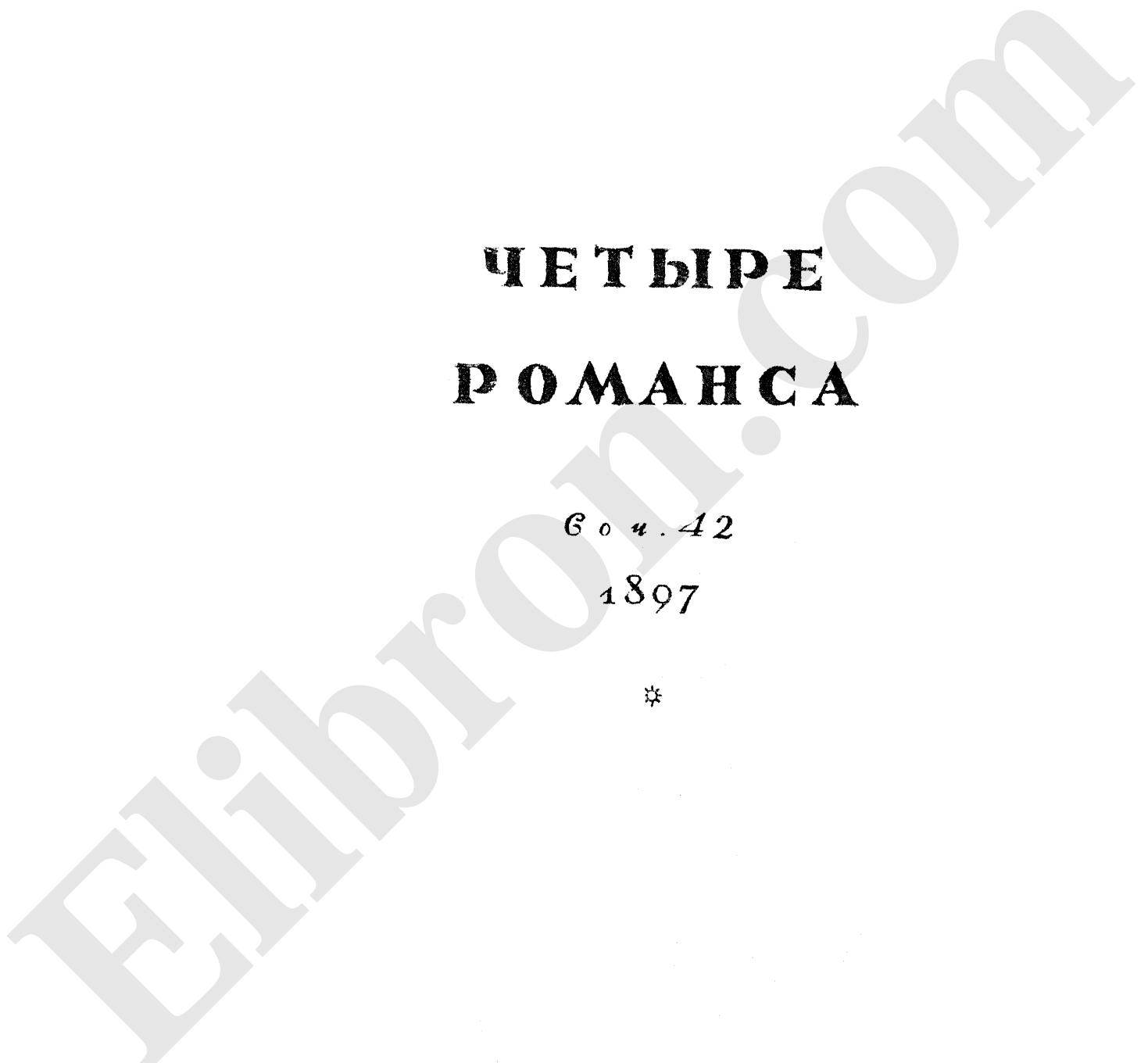
a tempo

f

molto ritard.

dimin.

p



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

Соу. 42

1897



Elibron.com

45. Шопот, робкое дыханье...

Слова А. ФЕТА

Соч. 42 № 1
[1 апреля 1897 г. С.-Петербург]

Allegro $\text{♩} = 138$

Шо - пот. Роб .ко.е ды -

- ха - нье. Тре - ли со - ла .вья. —

Се - ребро и ко лы ха - нье Сон - но го ру -

- чья. Свет ноч ной. Ноч ны - е

те - ни, — Те - ни без кон. ца.

Ряд волшебных из - ме - не ний Ми ... лог ли

... ца. В дым ... нах туч - ках пурпур ро зы

От - блеск ян - та - ря, И лоб за ... ни я, -

cresc.

f.

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano, page 256. The score consists of six staves. The top staff (Soprano) has lyrics: "сле - зы,- И за - ря, за - ря!..". The piano part is in the bass clef. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clefs. The score includes dynamic markings such as *bp*, *b*, *f*, *bd*, and slurs.

сле - зы,- И за - ря, за - ря!..

46. Я пришел к тебе с приветом...

Слова А.ФЕТА

Соч. 42 № 2
[24 апреля 1897 г., С-Петербург]

Allegretto $\text{♩} = 100$

Я при.

riten.

dolce

pp

mosso rubato

шел к тебе с приветом, Расказать, что солнце

espress.

встало, Что оно горячим светом Погли.

mf

стам за - тре . пе . та ло; _____ Род . Ска

dimin.

зать, что лес про . снул . ся, Весь про . снул . ся,

poco cresc.

f

вет . кой каж . дой, Каж дой пти . цей встре пе

p

poco cresc.

нул ся И ве

ритен. а tempo

сенней по лон жаж дой; — Расска.

p *dimin.* *pp*

зать, что стой же страстью, Как вче . ра, при . шел я

сно . ва, Что ду . ша всё так . же сча . стью И те .

espress.

бе слу . жить го . то . ва;

dimin.

Рас . ска . зать, что о . то . всюду На ме .

-ня вс . се . льсм ве . ет, Что не зна . ю сам, что
 бу . ду Петь,- но только пес . ня зре .

poco string *Allegretto (Tempo I)*

47. Редеет облаков летучая гряда...

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 42 № 3
[1897 г. С.-Петербург]

Largo $\text{♩} = 48$

-де-ает об-лаков ле-ту-ча-я гряда.

(smile)

Звезда печаль-на-я, ве-чер-ни-я зве-зда! Твой

луч о - се - ре - брил - у -

- вяд - ши - е - рав - ни - ны - и

дрем - лю - щий за - лив, и

ч - ных скал вер - ши -

- ны.

Пюб -

- лю твсй сла - бый свет _____ в не -

(simile)

The musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (soprano) and the piano basso continuo. The middle staff is for the piano basso continuo. The bottom staff is for the piano basso continuo. The lyrics are written below the vocal line.

бес - ной вы - ши - не; он

ду - мы раз - бу - дил,

- снув - ши - е во мнe: я

espress.

по - мно - твой - вое - ход, зна -

- ко - мо - е све - ти - ло, Над

мир - но - ю стра - ной, где

всё для сердца ми - ло, Где
 строй но то по ли в да -

- ли нах воз нес лись, Где

Three staves of musical notation in G major (two treble clef staves and one bass clef staff) with lyrics in Russian. The music consists of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings like forte (f), piano (p), and sforzando (sf). The lyrics are:

дрем - лет неж - ный мирт _____ и

тем - ный ки - па - рис, _____ и

спа - дост - но шу - мят по -

Musical score for voice and piano, page 269. The score consists of three systems of music.

System 1: Treble clef, key signature of two sharps (F major). The vocal line has lyrics: "лу - ден - ны - е вол - ны.". The piano accompaniment features eighth-note chords. The dynamic is *espress.*

System 2: Treble clef, key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The dynamic is *p.*

System 3: Treble clef, key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The dynamic is *p.* The vocal line begins with "Там".

ne - ко - гда в го - рах. — сер .

poco cresc.

— деч — ной ду — мы пол — ный, Над

мо — рем я вла — чил — за .

p. *poco cresc.*

- дум - чи - ву - ю лень, — Ко .

- гда — на хи - жи - ны схо -

- ди - ла но - чи тень —

dolce

И де - ва ю - на - я во

тъме 1) те - бя - иска - ла И

и - ме - нем сво - им по -

poco riten.

The musical score consists of three staves. The top staff is for the soprano voice, indicated by a treble clef, with lyrics in Russian: "дру - гам на - зы - вк -" followed by a fermata. The middle staff is for the piano right hand, showing eighth-note chords. The bottom staff is for the piano left hand, showing bass notes. The first section ends with a repeat sign and a double bar line. The second section begins with "ла." above the staff, followed by "a tempo". The piano part features eighth-note chords with dynamic markings "pp" (pianissimo) and "ff" (fortissimo). The final section concludes with a dynamic marking "ppp" (pianississimo).

Сигизунду Михайловичу Блуменфельду

48. Моя баловница

Слова Адама МИЦКЕВИЧА
(Перевод Л. Мая)

Соч. 42, № 4
[14 апреля 1897 г.]

Allegro (alla krakowiak.) $\text{♩} = 120$

Мо-я ба-лов-

ни-ца, от-дав-шиесь ве-се-лью, За-льет-ся, как птич-ка, се-

-ре-бря-ной тре-лью; Как птич-ка, на-чнет ще-бе-

тать, ле - не - тать, Так ми -ло на - чнет ле - пе -

- тать, ще - бе - тать, Что да - же ды - ха - ньем бо -

- юсь я на - ру - шить Гар - мо - ни - ю слад - ку - ю

дев - ствен - ных слов, И ю - лы - е дни, и всю

жизнь я го - тов Кра - са - ви - цу слу - шать, и

poco cresc.

poco riten.

dimin.

a tempo

1) у Мая: Когда же жизнеспа речи...

2) у Мая: зубы.

per - лы в ко - рал - лах, бле . снут е - е зу^b - ки,-о,

animando poco a poco

в э - ти ми - ну - ты я сме . ло о - пять Гля -

- жу - ся ей во - чи - и жду по - це - лу - я. И

³⁾ У Мел: зубы.

3

бо - пе - е слу - шать е - е не хо - чу я, А

pp cresc.

animato

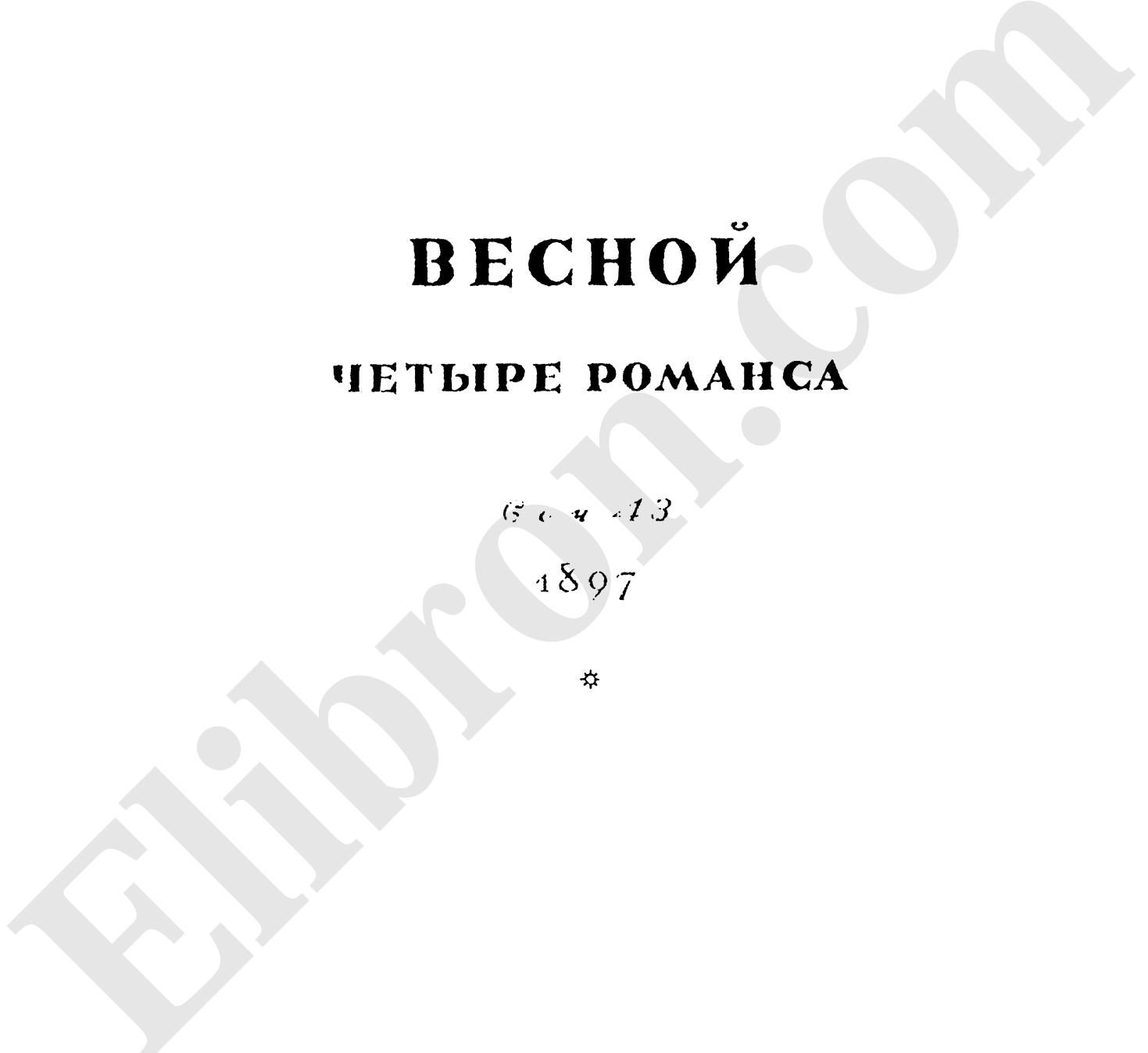
всё це - ло - вать, це - ло - вать, не - ло - вать, А

всё це - ло - вать, це - ло - вать, _____ це - ло -

вать! ⁴⁾

⁴⁾ Голосование последней строки принадлежит автору музыки.

Elibron.com



ВЕСНОЙ

ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

62-е ч. № 13

1897



Elibron.com

Варвара Дмитриевна Коноваловой

49. Звонче жаворонка пенье...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 43 № 1
[6 июня 1897 г., Смычково]*Allegro* ♩ 120

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 43 № 1
[6 июня 1897 г., Смычково]

Allegro ♩ 120

Звон - че жа - ворон - ка

пе - нье, Яр - че ве - шние цве - ты, — Серд . це

пол - новдох - но ве - нья, Не - бо пол - но кра - со -
 ты. — Ра - зо_рвав — тоски о_ко_ вы, Це_ пи
 по - шлы е раз_бив, — На_ бе_га - ет жиз - ни

cresc. poco a poco

но .вой Тор . жа .стру . - кящий при . лив, _____

и звучит свежо и ю . Но .. выхсил могу . чий

строй,- Как на . тя . нуты . е стру . ны Ме . жду

небом и землей, — Как на тя нутые

cresc.

riten. *a tempo*

dimin. *p*

mf

f

²⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

Александр Караване Рунге

50. Не ветер, вея с высоты...

Слова А.К.ТОЛСТОГО

Соч. 43 № 2
[5 июня 1897 г., Омичково]

Moderato $\text{♩} = 84$

dolce

Не ве- тер, ве- ясвы со-

pp legato sempre

ты, — Ли стов ко - снул ся, но — чью

лун - ной — Мо - ей ду ши ко сну - лась

ты: — О - на тре - вож - на как ли -

- сты, — О - на как гус - ли мно - го -

poco meno mosso
f espressivo

- струн - на! Жи - тей - ский вихрь е - е тер.

mf

зal, — И со _ кру_ ши.тельным на _ 'и _ гом,

Сви _ стя и во - я, стру - ны рвал —

И за _ но _ сил хо _ лод_ным сне _ гом; Тво -

Темпо I

я же речь ласка_ет слух, — Тво_е лег.

ко прикос_но_вение, Как от цве_тов ле_тая _ щий

пух, — Как май_ской но_чи ду_ - - но -

а tempo
- ве - нье. riten. poco
espressivo

Ипполиту Петровичу Прянишникову

51. Свеж и душист твой роскошный венок...

Слова А. ФЕТА

Соч. 43 № 3
[8 июля 1897 г., Смаково]

Andante $\text{D}_{=80}$

Свеж и душист твой роскошный венок,

sempre legato

Всех в нём цветов благословили сеньины.

Ку - дри тво - и так о . биль . ны и пыш . ны ,

Свеж и ку - шист гтой рос . кош - ий ве - нок .

poco più animato

Свеж и ку - шист гтой рос . кош - ий ве - нок ,

grazie

Я . . . си . го . вэ . ра . чи . чи . тель . на¹ си . па .

espressivo

Нет, я не ве . рю, чтёб ты не лю . би . ла:

ritard.

Свеж и ду . шист гвой рес . кош . ный Бе . Нок.

dimin.

¹ У фета: Ясного взора губительна...

Tempo I
dolce

Свеж и душист твой роскошный венок.

Счастию сердце легко предается:

cresc. ed espressivo

Мне близ тебе хорошо

cresc. *poco*

p. *poco*

dolce

и по - ет - ся. Свеж и душист твой рос.

espress.

- кош - ный ве - нок, свеж и ду - шист твой рос.

orese.

- кош - ный ве - нок.²⁾

²⁾ Повторение последней строки принадлежит автору музыки.

Марии Даниловны Каменской

52. То было раннею весной...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 43 № 4
[5 июля 1897 г. Смычково]

Moderato (♩ = 88) ma capriccioso *dolce*

Толстого четверостишие пропущено по автором музыки.

A musical score page featuring three staves. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is bass. The music is in G major (two sharps) and 2/4 time. The soprano part contains lyrics: "To by - lo ranne ju ves - noy,". The alto and bass parts provide harmonic support with various note patterns.

Вте_ни бе_рез то бы _ло, Ко_гда с у_либ _ кой пре_то

cresc.

dimm.

riten. *dolce assai* a tempo

мной — Ты о - чи опу - сти - ла... То на до -

cresc. poco

poco più animato

- бовь мо - ю в от - вет ____

Ты о - пу - сти - ла ве - жды - о,

molto espressivo

жизнь, лес! осолница свет! ____ о

cresc.

пoco allargando *f*.

а tempo

*p**iù p*

ю - ность! о, на - де - жды! и

dimin.

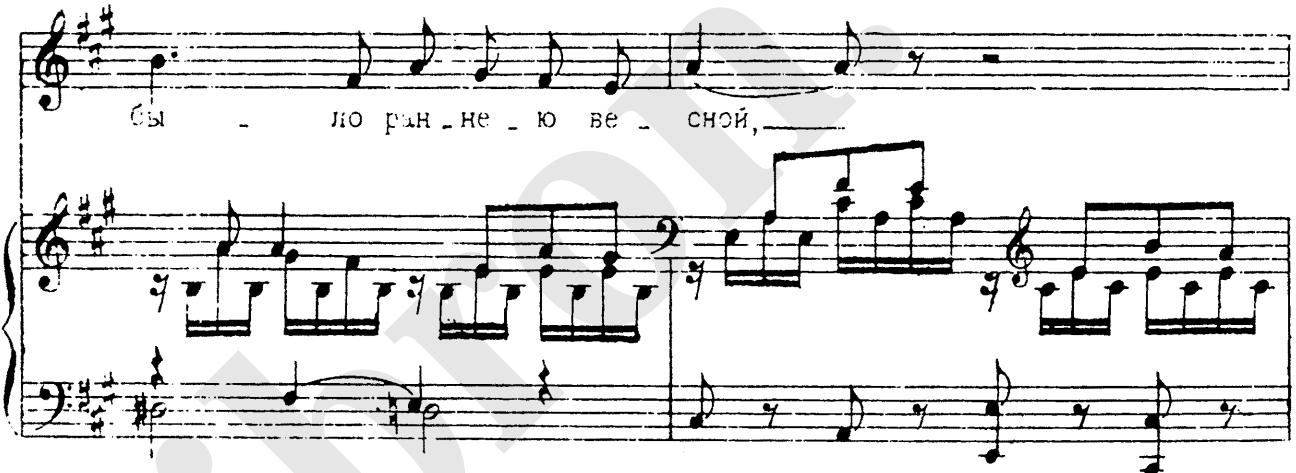
пла - кал - я - пе -

r

- ред - то - бой, - На

p

лик твой гля - ля ми - лый, То


 бы - но ран - не - ю ве - сной, —


 В те .. ни бе - рез то бы - ло!


То было в утре наших лет,

О, ча... сти_е!

О, сле... зы!

О,

cresc.

лес!

о, жизнь!

с, солн_ца свет!

а tempo

*allargando
espressivo molto*

f

dimin.

dolce

stringendo

ritard.

а tempo (animato)

- жий дух бе - ре - зы!

cresc

f

dimin.

m.s.

поэту
пять РОМАНСОВ

Сон. 45

1897



Elibron.com

Станиславу Ивановичу Гаделю

53. Эхо

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 45, № 1
[1897 г.]

Moderato assai. ♩ = 60

dolce

poco più lento ♩ = 72

На вся_кий звук Свой от .. - клик в воз - ду_хе пу -

- стом — Ро_дишь ты вдруг.

cresc.

Tempo I

Ты внемлешь гро - хо_ ту громов И гласу бу - ри и ва -

f

più piano *poco più lento* *dolce*

лов, — И крику сельских пастухов — И шлешь от-

p

espress.
mf

- вет; — Тебе ж нет отзыва... Та-

Tempo I

ков И ты, поэт! —

mf

cresc.

Василию Максимовичу Самусю

54. Искусство

Слова А. МАЙКОВА

Соч. 46 № 2
[1897 г.]

Andante, non troppo lento $\text{♩} = 66$

Сре - зал се - бе я тро - стни - ку при -

бе - ре жъя шум но го мо ря. Нем он, забытый, лежал в молей

хи жи не бедной. Раз у видал е го старец прохожий, к ночле гу

sempre piano

В хи жи ну к нам за вер нув ший. (Он был не по ня тен,

pp tremolo

cresc.

Чу-ден на на-шер глу-хой сто-ро-не.) Он сб.-ре-зал Ствол и от.

-верстий на-де-лал, к у-стам. прило-жил их,

cresc.

piano

И о-жив-ленный тро-стник вдруг ис - пол - - нил-ся зву - ком

p sub. (legato simile) *poco cresc.*

Чудным, ка-ким оживлялся по-ро-ю у мо-ря.

mf *dimin.*

cresc.

Ес-ли внезапно зе-фири, за-рябив е-го во-ды,

trem.
pp *cresc.*

f

Тро-сти ко-снет-ся и зву-ком на-полнит по-мо-

f
b

Musical score for piano, three staves. The score consists of three staves, each with a treble clef and two bass clefs. The first staff begins with a single note followed by a fermata. The second staff starts with a dynamic of *sf p*. The third staff begins with a dynamic of *cresc.*

The score includes several performance instructions:

- Staff 1: A fermata over the first note.
- Staff 2: Dynamics *sf p*, a dynamic of *p*, and two measures marked with a '3' above the staff.
- Staff 3: Dynamics *cresc.*, a dynamic of *f*, and two measures marked with a '3' above the staff.

There are also slurs and grace notes throughout the score.

Людмила Ивановна Шестаковой

55. Октава

Слова А. МАЙКОВА

Соч. 45 № 3

[Июнь 1897 г., Смычково]

Largo $\text{J} = 52$

dolce

Гармо - ни и стиха бо -

pp

же - ственные - е тай - - ны Не ду - май раз - га - дать ____ по ____

го - во - ру; их звук не - о - бы - чай - ный Прочув - ствуй и пой -

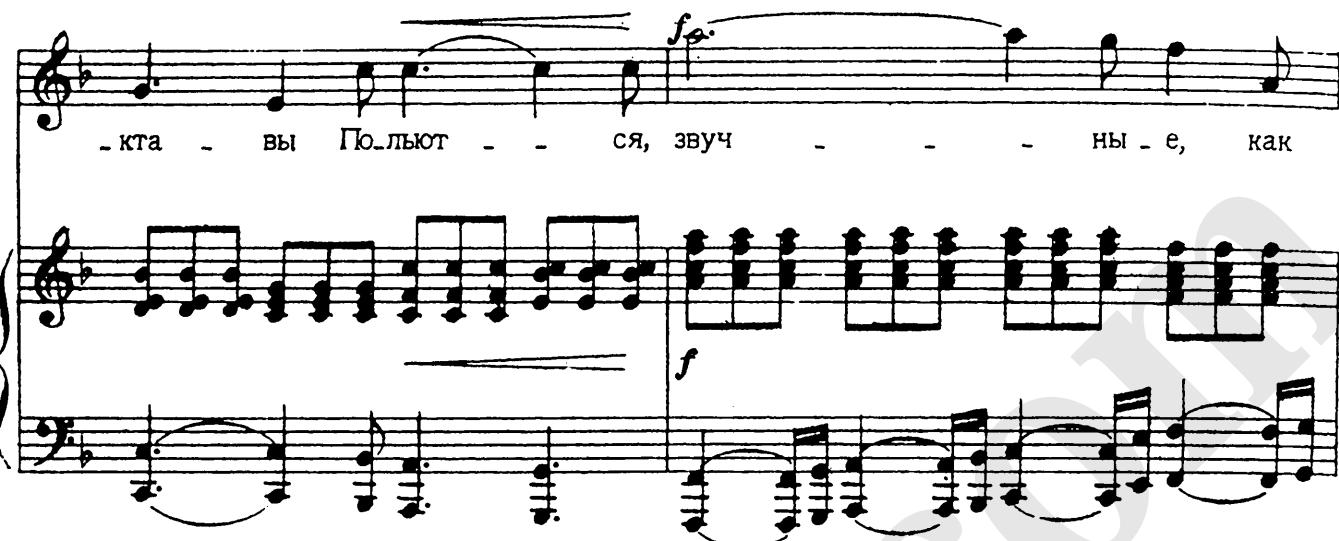
express.

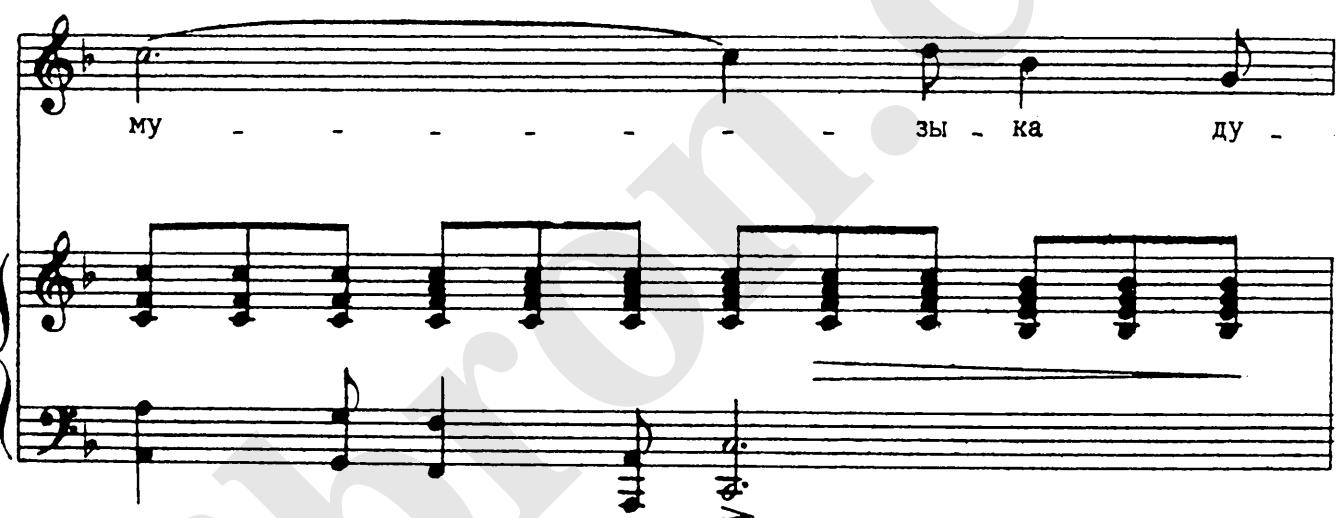
ми... В со - зву - чи - и сти -

p

(b)

- хов Неволь - но с уст тво - их раз - мер - ны - е

- кта - вы Поллют - - ся, звуч - - - ны - е, как


 му - - - - - зы - ка ду -


 - бра - вы.
allargando


Александру Павловичу Дианину

56. Сомнение

А. МАРКОВА

Соч. 45 № 4

[2 июля 1897 г., Смычково]

Moderato assai $\text{♩} = 69$ *a piacere*

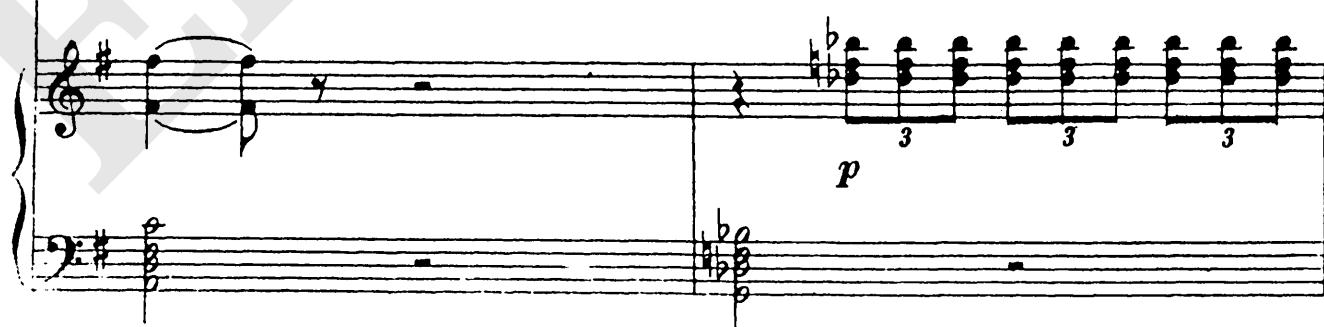
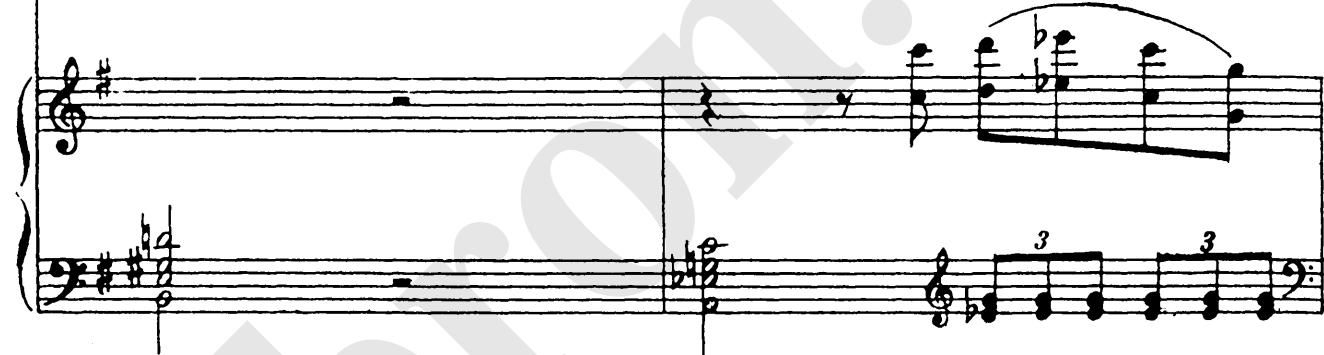
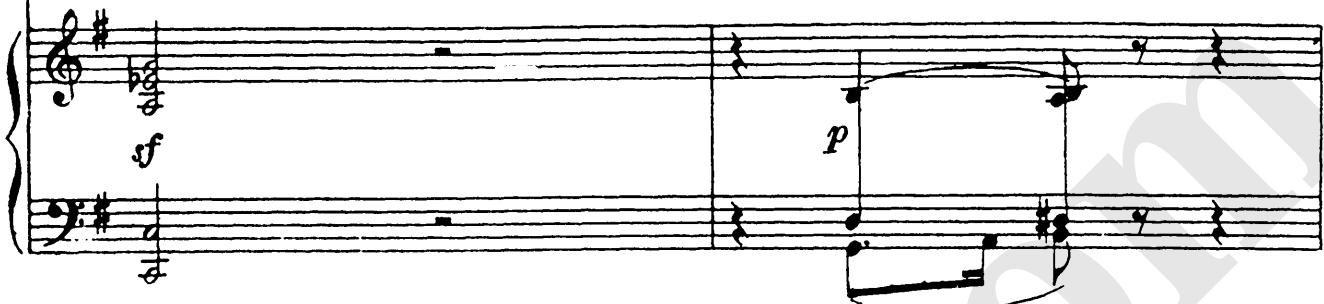
Пусть го_ворят - по _ э _ зи _ я ме_чта,

Горяч_ки серд_ца бред ни_чтожный,

Что

мир е_ё есть мир пу_стой и лож _ ный,

И бледный



¹⁾ Н. Майкова: мореходиев.

сталь - ных Зо . ло . то - вла - сых нет на -

- яд; Пусть Зевс из дла - ни не низ -

- во - дит Ра . зя . щей мол - - ни - и по -

-ТОК, — И на ночь Ге-лиос не
 { *dimin.* | *p* }

схо-дит к Фе-ти-де в пур- — пурный чер-
 { *poco riten.* }

- тог: Пусть так!

a tempo

dolce

но в пол - день ли - стьев что - пот Так по_ лон

pp *sempre legato*

той . . . ни шум ру-чья Так слад - ко-

poco animato

- зву - чен, МО - ря ро - пот

МО - РЯ

8

五

五

P

espressivo

Глу - бо - ко - мы - слен,
солн - це дня С та_кой лю -

cresc. poco

-бо - ви - ю при - ем - лет Пу - чи - на мо - - ря,

poco riten.

лун - ный лик Так со - кро -

a tempo

вен, — что сердце вне — млет Во всем та.

pp *cresc.*

espressivo

ин ствен-ный я — зык; — и ты не —

p

— воль — но сим яв — ле — ньям Да — ру-ешь

espress.

3

Φ

жиз - ни кра - со .. ты,

и э_тим ми_лым за_блуж_ де - ньям и

poco cresc.

riten. *f a tempo*

ве..ришь а не ве - ришь ты!

57. Поэт

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 45 № 5
[28 июля 1899 г., Вечаша]

Andante

По - ка не тре - бу - ет по -

- э - та К свя - щен - ной жерт - ве А - пол -

- лон, В за - бо - тах су - ет - но - го

све - та Он ма - ло - душ - - ио по - - гру -
 - жен; Мол - чит е - го свя - та - я
 ли - ра; Ду - ша вку - ша . ет хлад - ный

Сон, — И меж де-тей ни-чтож-ных

ми - ра, Быть мо - жет, всех ни-чтож-ней

espress.

он — Но

cresc.

—

poco più animato

лишь бо_ же_ствен_ный гла_ гол _____ До слу_ ха

mf *espressivo*

чут - ко_ го__ ко - снет_ ся, Ду -

-ша по - э - та встре - пе - нет - ся,

Как про - бу - див - ший - ся о - рел. —

Тос - ку - ет он вза - ба - вах ми - ра,

p sempre legato

Люд ской чу жда - ет - ся мол - вы, —

Кно_гам на_род_но_го ку_ми - - - ра
 Не кло - кит гор_дой го_ло -

animato *cresc poco*
 - вы; Бе - жит он, ди - кий и су -

-ро - вый, и эву_ков, и смя_те - нья

espress.

полн, — На бе - ре -

*ritard. poco a poco
dimin.*

-га пу - стын_ных волн, —

*a tempo**accelerando poco cresc.*

Вши - ро - ко - шум -

Allegro

- - ны - е ду - бро -

poco allargando

- вы ...

ritard. molto



УМОРЯ

ПЯТЬ РОМАНСОВ

Сон. 46

1897



Elibron.com

Санку Андрею

58. Дробится, и плещет, и брызжет волна...

Слова А.К.ТОЛОТОГО

Соч. 46 № 1
[10 июня 1897 г., Смычково]

Maestoso alla breve $d = 56$

a piena voce

Дроб...

-бит-ся, и пле-щет и брыз-жет вол-на Мне

в о-чи со-ле-но-ю вла-гой; Не-

движ но на кам не си .
 жу я — пол на — Ду-

poco più piano

ша без отчет ной от ва гой. Ва .

dim.

Лы за вала ми, при бой и от бой, и

p

пе на их греб ни по кра ла.— о,

мо ре, ко го же мне вы звать на бой, из .

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice, starting with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The lyrics "ве- дать вос-крес-ши - е си - лы?" are written below the notes. The bottom staff is for piano, with a treble clef and a bass clef, and a key signature of one sharp. It contains two distinct melodic lines, each with a bracket underneath it.

A musical score for piano, page 11. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef, a key signature of B-flat major (two flats), and includes dynamic markings 'a piena voce' and 'pno.'. The bottom staff uses a bass clef, a key signature of B-flat major (two flats), and includes dynamic markings 'f' and 'pno.'. Both staves feature eighth-note patterns with slurs and vertical stems.

The image shows a musical score page. At the top, there is a vocal line in G major, B-flat minor, and G major again. The lyrics are: "чу - я . . . ло серд . це, что жизнь хо . ро . ша,". Below the vocal line is a piano accompaniment section. It consists of two measures of eighth-note chords in B-flat minor, followed by a repeat sign and two more measures of eighth-note chords in B-flat minor.

Вы, вол . ны, раз . мы . ка . ли го . ре, От

гро . ма и пле _ ска про . сну . лась ду . ша - Срод .

. ни ей шу . мя - ще . е мо . ре!

59. Не пеинится море, не пленяет волна...

Слова А.К. ТОЛСТОГО

Соч. 46 № 2
[9 июня 1897 г., Смычково]

Andante alla breve. J = 63

dolce e tranquillo

Не пеинит ся

pp

sempre legato

На гла - ди про - зрач - ной ца - рит ти - ши -

- на, — Как в зер - ка - ле, мир о - про - ки -

- нут. Си - жу я на кам - не;

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in G major, 2/4 time. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff (top) has lyrics in Russian: "ви - сят об - ла - ка, — Не -". The Alto staff (middle) has lyrics: "- движ - ны - е в си - нем про - сто - ре;". The Bass staff (bottom) has lyrics: "Ду - ша без - мя - теж - на, ду -". The music consists of several measures, with the vocal parts often overlapping. The piano accompaniment is indicated by a bass line in the bottom staff.

sha glu - bo - ka — Срод - ни ей спо -

- кой - но - е мо - ре, — Ду -

sha без - мя - теж - на, ду - sha glu - bo -

ка — — Срод . ни ей спо . кой .

но . е мо . ре!

1) Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

Сигизмунду Михайловичу Багратионову

60. Колышется море; волна за волной...

Слова А.К. ТОЛСТОГО

Соч. 46 № 3

[7-28 июля 1897 г., Станьково]

Lento, tempestuoso. $\dot{\text{J}}=56$

The musical score consists of three staves of piano music. The top staff is for the right hand, starting with a treble clef, a key signature of four sharps, and a time signature of 12/8. The middle staff is for the left hand, starting with a bass clef, a key signature of four sharps, and a time signature of 12/8. The bottom staff is for the bass, starting with a bass clef, a key signature of four sharps, and a time signature of 12/8. The music is labeled "Lento, tempestuoso. $\dot{\text{J}}=56$ ". The first two staves feature eighth-note patterns with grace notes and slurs. The middle staff includes the instruction "sempre legato assai". The score ends with a single melodic line on a staff, ending with the word "Ко".

- лы - шет - ся мо ре; вол -

- на за вол - ной Бе -

- гут и шу - мято то - роп -

ли - - - во... о,

друг ты мой бед - - ный, бо -

- ю - - - ся, со мной ————— Не

A musical score consisting of three staves of notation. The top staff uses a treble clef and has lyrics in Russian: "жаль то - бе дол го сча .." (zhalyal to-be dol go scha ..). The middle staff consists of two parts: a treble clef section with sixteenth-note patterns and a bass clef section with eighth-note patterns. The bottom staff also consists of two parts: a treble clef section with sixteenth-note patterns and a bass clef section with eighth-note patterns.

Bo

мне и на - дежд, и от -

- ча - - я - ний рой, Ко -

- чу - ю - щей мы - сли при -
poco cresc.
 - бой и от - бой, При -
(12)
 - ли - вы люб - ви и от -
dim.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The score consists of six staves of music. The top staff shows the soprano vocal line with lyrics: "ли - бы.". The second and third staves show the bass vocal line. The fourth staff contains a piano part with dynamic markings *pp*. The fifth staff continues the piano part. The sixth staff concludes the piece with a piano dynamic *dim.* followed by *pp*.

Сигизмунду Михайловичу Блуменфельду

61. Не верь мне, друг...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 46 №4
[6 июля 1897 г., Смычково]

Allegretto ♩ = 88



dolce

Не верь мне друг, —
ко —

— гда, в из быт ке го — ря, Я го — во — рю,

что раз - лю - бил те - бя. — В от - ли - ва

час не верь из - ме - не мо - - ря, О - но к зем -

- ле во - ро - тит - ся, лю - бя. — В от - ли - ва

Musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The score consists of three staves, each ending with a repeat sign and a double bar line.

Staff 1:

- Key signature: B-flat major (two flats).
- Tempo: f .
- Lyrics: час не верь из - ме - не мо - - ря, О - но к зем -
- Piano accompaniment: The right hand plays eighth-note chords. The left hand provides harmonic support with sustained notes.

Staff 2:

- Key signature: B-flat major (two flats).
- Tempo: f .
- Lyrics: -ле во - ро - тит - ся, лю - бя! ¹⁾
- Piano accompaniment: The right hand plays eighth-note chords. The left hand provides harmonic support with sustained notes.

Staff 3:

- Key signature: B-flat major (two flats).
- Tempo: f .
- Lyrics: Уж я то -
- Piano accompaniment: The right hand plays eighth-note chords. The left hand provides harmonic support with sustained notes.

¹⁾ Повторение третьей и четвертой (так же как и дальше - седьмой и восьмой) строк принадлежит автору музыки.

ску - ю, прежней страсти пол - ный, Мо. ю св

бо - ду вновь те . бе от . дам - И уж бе .

- гут с об . рат . ным шу . мом вол - ны Из . да . ля

ка клю . би . мым бе . ре . гам, — И уж бе .

. гут с об . рат . ным шу . мом вол - - на Из да . ле .

(simile)

ка к лю . би . мым бе . ре . гам. —

Musical score for four staves, likely for piano or organ. The key signature changes from G minor (two sharps) to C major (no sharps or flats) at the beginning of each system.

- Staff 1:** Treble clef, G minor (two sharps). Measures 1-2: Rests. Measures 3-4: Sixteenth-note patterns with slurs. Measures 5-6: Sixteenth-note patterns with slurs.
- Staff 2:** Treble clef, G minor (two sharps). Measures 1-2: Rests. Measures 3-4: Sixteenth-note patterns with slurs. Measures 5-6: Sixteenth-note patterns with slurs.
- Staff 3:** Bass clef, G minor (two sharps). Measures 1-2: Rests. Measures 3-4: Sixteenth-note patterns with slurs. Measures 5-6: Sixteenth-note patterns with slurs.
- Staff 4:** Bass clef, G minor (two sharps). Measures 1-2: Rests. Measures 3-4: Sixteenth-note patterns with slurs. Measures 5-6: Sixteenth-note patterns with slurs. Measure 7: A single eighth note followed by a fermata.

Dynamic markings include *p* (piano) in the fourth staff and a fermata over the eighth note in measure 7 of the fourth staff.

Феликсу Михайловичу Бузенфельду

62. Вздымаются волны...

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Соч. 46 № 5
[17 июля 1897 г., Смычково]

Moderato $\text{J.} = 76$

a piena voce

Взды...

p cresc.

ма-ют-ся волны, как горы,

к твер-ди воз-но-сят-ся звезд-ной,

с у - . жа - сом па - дают взо - . ры В мгно

вен - но рас. кры.ты.е¹⁾ без - дны.

По - доб - на - я стра - - сти,

¹⁾ У Толстого: *раскрыты...*

не зна - ет Сре . ди . ны тре .

вож на . я си . ла, То кне - бу,

то в про - пасть бро . са . ет Ладью без ве .

сда и кор-ми ла.

dim *f subito*

Не верь же, ко звез-дам взле.

та я, Вы со кой из бран.ни ка

до . . . ле, Не верь, _____ в глуби.

ну нис па да я, Что звезд не уви дишь ты

до . . . ле

piano e tranquillo

В стихи . и без.

-бреж. - ной на сту - - пит Вол.

-не - нью за . ти - - шье, и

вско . . . ре В о . быч . . . ный — свой

у ро . вень всту пит^{*)} Ду.

ши у . . . спо . . . ко . . . ен . . . ной

^{*)} У Толстого: Стихи безбрежной, бездонной,
Ужасающей, и вскоре
В свой уровень поступит законный...

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor/Bass) and piano. The vocal parts are in G clef, and the piano part is in F clef. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts sing in unison. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords.

The lyrics are as follows:

мо - - ре, и вско - . - ре В с. .

быч - - ный — свой у - . - ро . зенъ

всту - . - пит Ду . ши у - . спо .

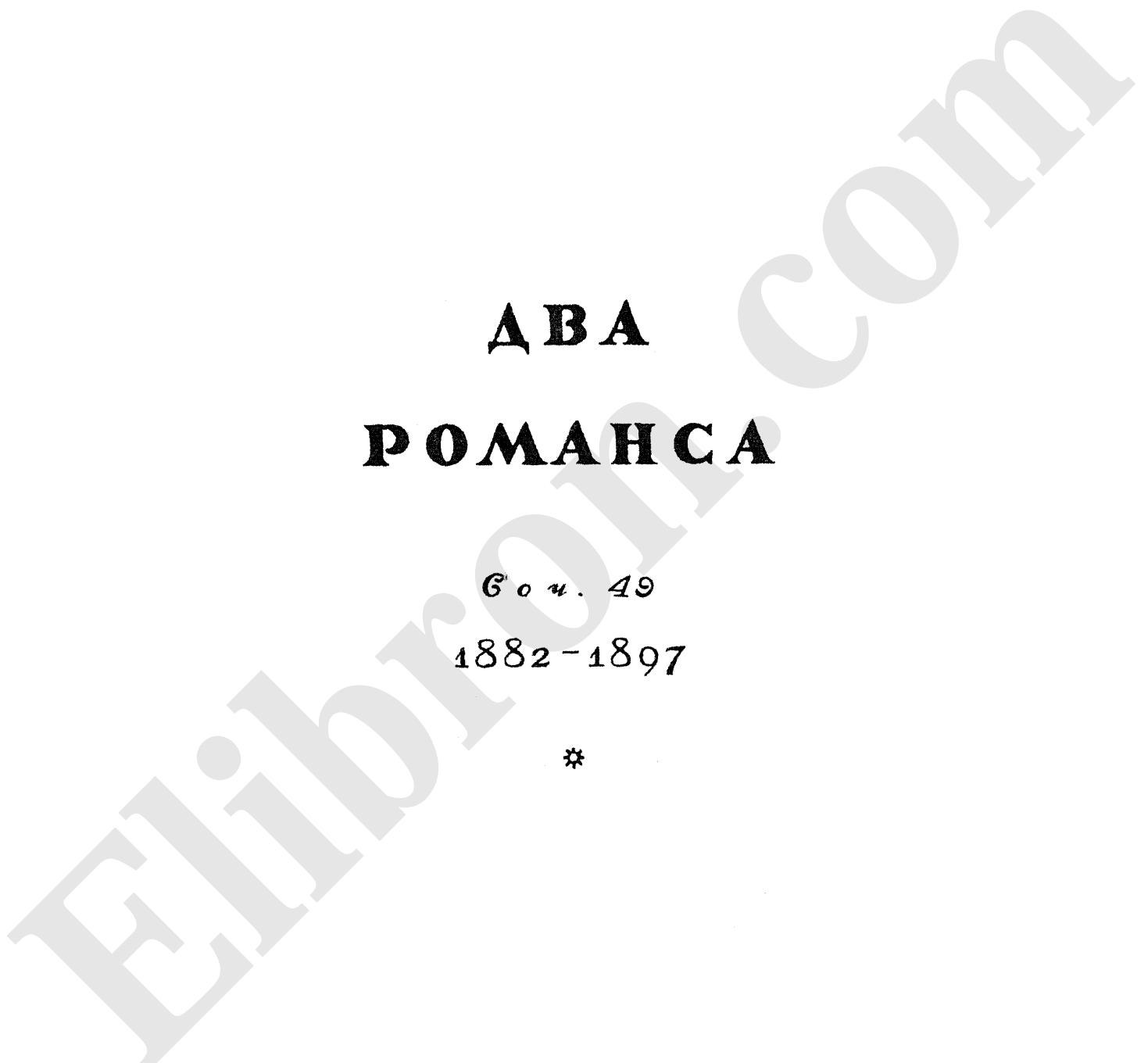
ко - ен - ной мо -

-ре³⁾

dimin.

poco ritard.

³ Повторение последних строк принадлежит автору музыки.



ДВА РОМАНСА

Сон. 49
1882-1897



Elibron.com

63. Анчар-древо смерти

Слова А. ПУШКИНА¹⁾

Соч. 49 № 1

[3 сентября 1882 г., Стелёно]
[23 июня 1897 г., Смычково]

Moderato assai ♩ = 72

В пустыне чахлой и скуч.

dimin.

- пой,

На

m.s. *p*

поч-

ве, зно - ем рас - ка - лен - ной,

Ан -

¹⁾ У Пушкина: „Анчар“; в словаре значится: „Древо яда“.

-чар, как грозный ча - со -вой,

m. s. *p*

Сто - - ит, о -дин во всей все-

-лен - ной. При - ро - да жаж ду -

-ших степей Его Рдень гне . .

 - ва по роди ла и зе ленъ мерт ву .

 - ю ветвей, и корни я -

- дом на по и ла. Яд кап лет сквозь е го ко
 - ру, — По -

- ут ру²⁾ рас то пясь от зно ю, И за сты ва ет вве че

²⁾ у Пушкина: *К полуночи...*

ру Гу-

стой, прозрачно...ю смо - ло - ю. К не-

-му и пти ца не летит, И зверь[»] нейдет: лишь

[»] У Пушкина: И зверь...

ви . . . хорь чер . . . ный . . . На . . .

poco cresc.

дре . . . во смер . . . ти на . . . бежит . . . и . . .

мчит . . . ся прочь у . . . же тле . . . твор . . .

dimin.

ный. — И ес — ги ту — ча

p

tremolo

pp

о — ро — сит, — Блу — жда — я,

poco cresc.

лист е.го дрему.чий, Се.го вет.вей уж я . до-

mf

dimin.

взгля_ дом; И он⁴⁾ по . слуш . но в путь по

p tenuto assai

- тек, И кут - ру воз . вра . тил . ся .

*poco agitato
più f*

ся . дом. При . Нес . он . смертную . смо . лу .

mf

cresc.

⁴⁾ У Пушкина. И жот

dimin.

Да встарь с у_зяд - ши ми ли .. ста _ми, И

dimin. *rosa* *a* *rosa*

и от по блед - но - му че - лу Стру -

и л - ся хлад - ны - ми ру - чья _ми; При -

p

p *mf*

- нес - и о - спа - бел, и лег Год

СВО - - дом ша - на - на лы - ки,

cresc.

espress.

И у - мер бед - ный раб у ног —

f *dimin.*

Не - по - бе - ди - мо - го вла - ды - - -

f
 mf

- ки. А царь тем я - дом на - пи -

тал Сво - и по - слуш - ли - вы - - е

A musical score page featuring three staves of music. The top staff is in bass clef, the middle staff in treble clef, and the bottom staff in bass clef. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats. The lyrics are written below the notes in Russian. The first measure contains the words "стре_лы" (strelы), "И си_ - ми ги _ -" (i sny - mi gi -), and "бельра_ зо_ -" (bel'ra_ zo -). The second measure contains "слал —" (slal —) and "К со_ се_ дям в чуж_ды_е пре_ де _" (K so_ se_ diam v chuz_ dy_e pre_ de _). The third measure contains "— лы." (— ly.). The fourth measure starts with a dynamic ff. The music includes various note heads, stems, and rests, with some notes having horizontal dashes through them.

Клавдию Васильевичу Стасову

64. Пророк

Слова А. Пушкина

Боч. 49 № 2

[23 июля 1897 г., Смычково]

Andante $\text{♩} = 88$

Ду - хов - ной жаж - до - ю то -

...мии - В пу - сты - не мрач - ной я вла -

- чил - ся, И - ше - сти -

dolce

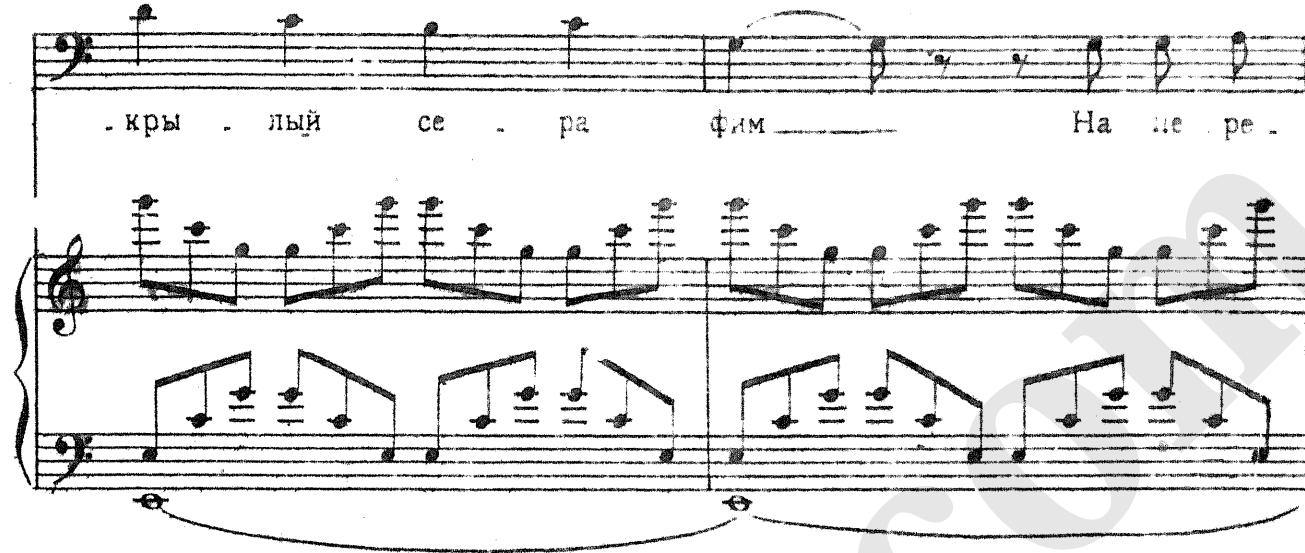
sempre legato e pianissimo

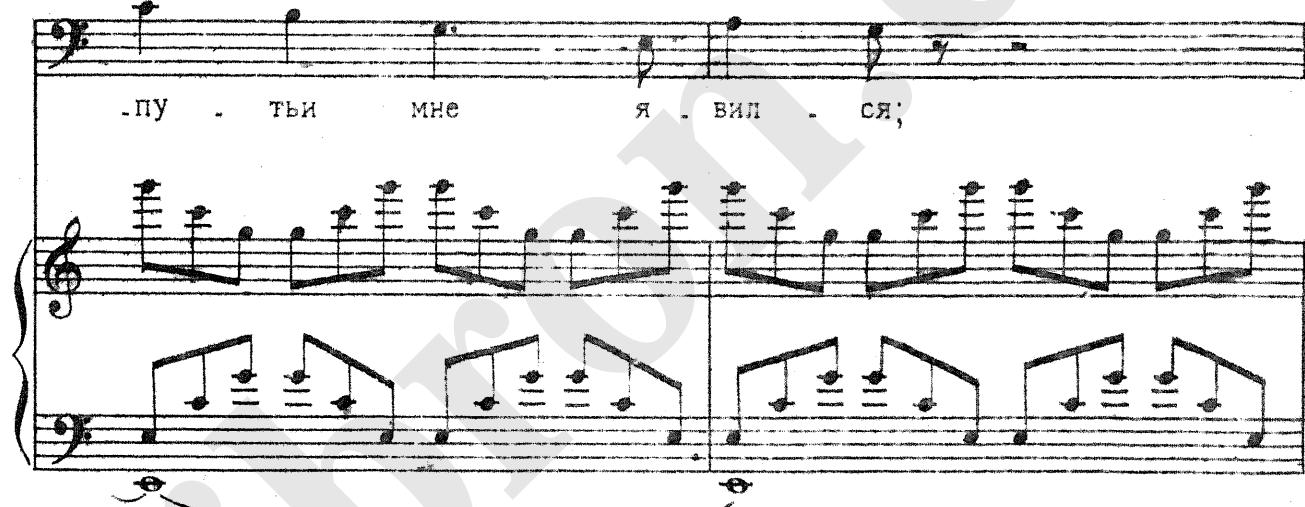
p

p

pp

3

- кры - лый се - ра ФИМ ————— На не ре .


-пу - тьи мне я . вил - ся;


Пер . ста . . . ми лег . ки . ми, ҳак


Сон, — Мо их зе.ниц ко .

(simile)

.снул . ся он: — От .

.верз . . лись ве . щи . е зе . ми — цы, —



Как у ис.пу . ганой ор . ли . цы.

*animando poco a poco
poco cresc.*



Моих у.шай ко.снул . ся он, _____ И

poco cresc.



их на . пол . нил шум и звон: _____ И

poco più p

ви . . . я . ис . ба . о . дро . га . нье, И

f

 гор . . . них¹⁾ ан . гелов по . лет, И

mf

 гад морских под . вод . ный ход, И

¹⁾ У Пушкина: и горний...

доль - ней ло - зы про - зя - ба - - - нье.

poco cresc. *riten. poco a poco*
dimin.

poco piu animato
И он к у - стам мо - им при -

p
cresc.

ник И вы . рвал грешный мой я . зык, —

И праздно . слов ный, и лу . ка . вый,

И жа . ло му . дры . я зме . и — В у . ста за .

средн

мер . ши . е мо . и Вло . . жил де . сии . це .
poco animando
 ю кро . ва .вой. И он мне грудь рас . сек ме .
 чом, И серд .це тре .пет . но . е вы . нул, И

угль, пы . ла . ю . щий си . нем, Во грудь от .

poco allargando

ff

вер сту . ю во . дзи . нул. Как

Tempo I

p

труп, в пу . сты . не я ле . жал. И

p

сон

бо . га глас ко мне взы . вал: „Вос .

cresc. molto

forza e maestoso

стань, про - рок, и виждь, и внем . ли, Ис .

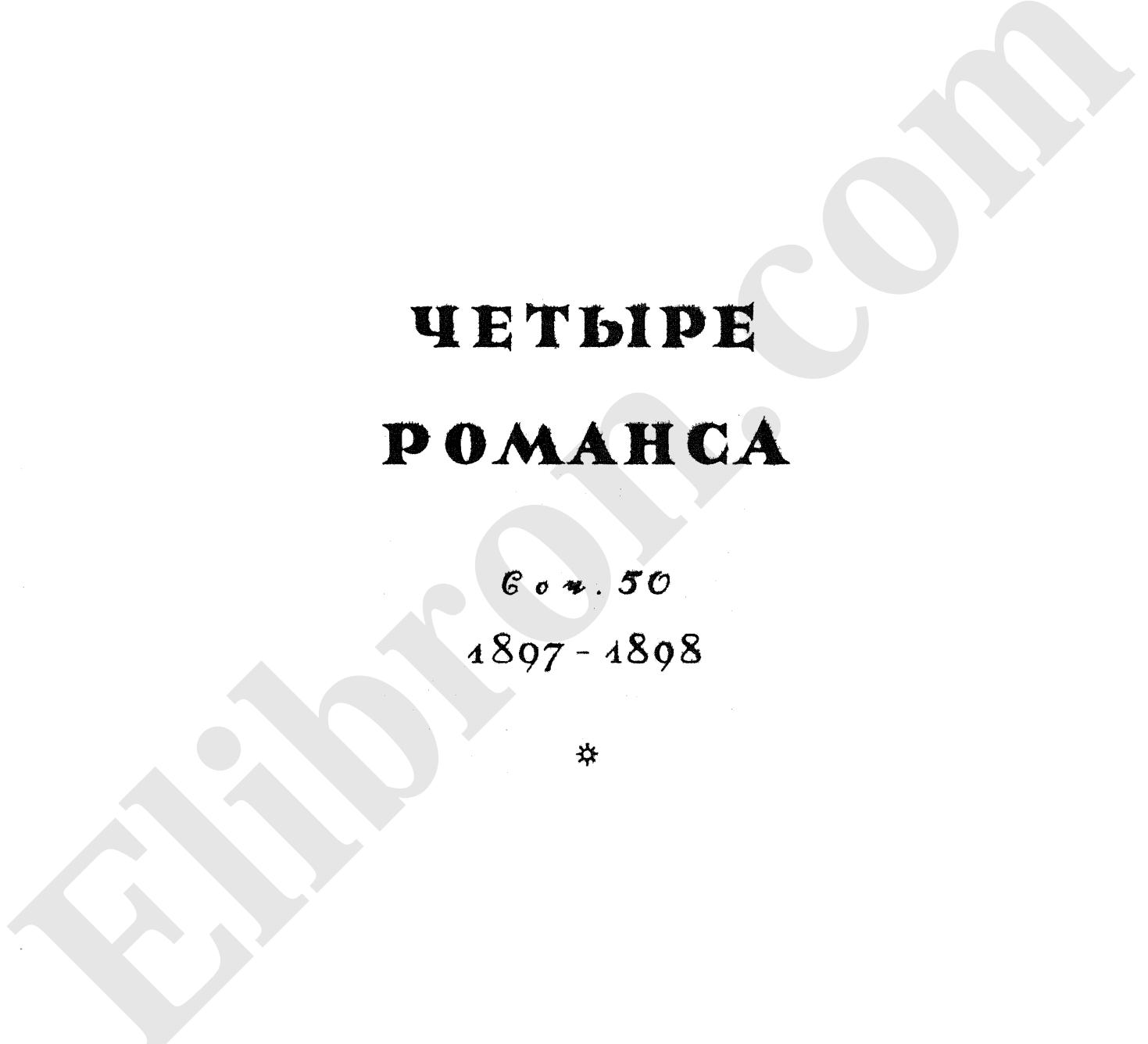
ff

пол . нись во . лею мо . ей

Pушкина: воссед.

A musical score page featuring three systems of music. The top system shows a vocal line with lyrics: "И, об . ходя моря и зем . . . ли, Гла .". The middle system continues with "го . . . дом жги серд . ца лю . дей!" followed by dynamic markings "trem." and "fff". The bottom system concludes with a dynamic marking "fff" and a circled fermata over a note.

The score consists of three systems of music. The top system has lyrics: "И, об . ходя моря и зем . . . ли, Гла .". The middle system has lyrics: "го . . . дом жги серд . ца лю . дей!". It includes dynamic markings "trem." and "fff". The bottom system ends with a dynamic marking "fff" and a circled fermata over a note.



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

60*. 50
1897 - 1898



Elibron.com

65. Дева и солнце

Слова А. МАЙКОВА¹⁾

Из цикла: „Новогреческие песни“

Соч. 50 № 1

[25 июня 1897 г., Смычково]

Allegro moderato J = 80

a piena voce

Меж _____ тре-

мя мо . ря . ми баш . ня, В баш . не крас . на . я де . ви . ца

Нижет звон . ки . е чер . вон . цы На се . ре . бря . ны . е

¹⁾ У Майкова нет заголовка: „Дева и солнце“.

ни . ти . Вы . шло всх . две . на . дцать ни . ток . По . вя . зав . ши

f p

все . две . на . дцать , — Шесть на . грудь и шесть на . ко . сы . Вы . зы .

f p

слас . -ва . ет де . ва солн . це :

sf f

meno mosso

Tempo I

„Солнце, глянья-я то . же гля - ну!

Tempo I

Солнце, глянья-я то . же гля - ну!

Tempo I

Солнце, глянья-я то . же гля - ну!

Tempo I

ritard assai

Tempo I

От те.бя-лу. га — по.вя . нут,

От ме.

p

pp

^{a)} у Малкова: „Солнце, видо.”
„Солнце, гляно.” ...

poco meno mosso

Tempo I

poco rit.

a tempo

³⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

³⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

Гавриилу Алексеевичу Морскому

66. Певец

Слова А. МАЙКОВА

Из цикла: „Новогреческие песни“

Соч. 50 № 2

[9 июля 1897г., Смычково]

Lento (♩ = 68) a piacere

Notation details: The score uses three systems of music. System 1: Treble clef, one flat, 2/4 time. System 2: Treble clef, one flat, 2/4 time. System 3: Treble clef, one flat, 2/4 time. Dynamics include *p*, *d*, and *dolce*. The lyrics in System 3 are: "Не - кра - сив я, зна - ю сам; — В би - ве бес - по."

-ле- зен! Чем же же- нам и му- жам—

(colla parte)

Мил я и лю- бе- зен? Чем же же- нам и му-

(colla parte)

расо cresc.

-жан—

Мил я и лю- бе- зен?

p

¹⁾ Повторение двух последних строк принадлежит автору музыки.

espresso.

Пес - ни, слов - но

гул в стру-нах, Грудь мне на - пол - ня - ют, У - лы -

(colla parte)

- ба - ют - ся в у - стах — И во - чах си -

f

я - ют.

Пес - ни, слов - но гул в стру - нах,

piu f *m.s.*

Грудь мне на - пол - ня - ют, у - лы - ба - ют - ся в у -

- стах

И во - чах си - я - - -

ЮТ.²⁾

p

ff

ritard.

²⁾ Повторение всего четверостишия принадлежит автору музыки.

Митрофану Михайловичу Чупрынникову

67. Тихо море голубое!

Слова А. МАЙКОВА
Из цикла „Новогреческие песни“

Соч. 50 № 3
[25 июня 1897 г., Смычково]

Allegro ♩:182

dolce

ти - - - - хо,

pp [legato]

ти - - - - хо¹⁾ мо - ре го - лу -

espress.

- 60 - - el Ес .. - ли б

¹⁾ И повторение первого слова принадлежит автору музыки.

вихрь не на - ле - тал, — Не шу - ме - ло б, не ки -


 - да - - ло б — В бе - - ре - га за в а - лом


 в а л! —


dolce

ти - - - хо,

ти - - - хо б²) грудь мо - я ды -

8

²⁾ Повторение первого слова второй строфы принадлежит автору музыки.

espressivo

ши - - - га,

espressivo

вдруг в ду - ше мо - ей об раз

твой не про - но - сил - ся Вих ря буй - но -

—го бы — стрей! —

68. Еще я полн, о друг мой милый..

Слова А. МАЙКОВА

С. 50 № 4¹⁾

[19 января 1838 г. С. Петербург]

Moderato con moto $\text{J}=84$

dolce ed espressivo

Е - ше я полн, о друг мой

Moderato con moto $\text{J}=84$

dolce ed espressivo

Е - ше я полн, о друг мой

ми-лый, Тво-им яв - ле - ньем, полн то - бой!... Как

буд - то ан - гел лег - ко - кры - лый Сле - тал бесе - до -

¹⁾ В архиве И.А. Рыжико-Корсакова сохранился не вполне законченный эскиз карандашом другого романса на этот текст (см. примечания).

вать со мной, —

express.
cresc. poco

p cresc.
 И, про _ во_див е_ го в пред

P cresc.

две рье свя_тых не _ бес,

f

я без него Сбираю вы . . павши е пе . рья Из

dolce

f

крыль - ев ра - - дуж - ных е - го . .

pianissimo

cresc. poco

Elibron.com



ПЯТЬ РОМАНСОВ

604.54

1897



Elibron.com

Михаилу и Елене Луначарским

415

19 Медитация в окружении дни мои...

Слова А. ПУШКИН

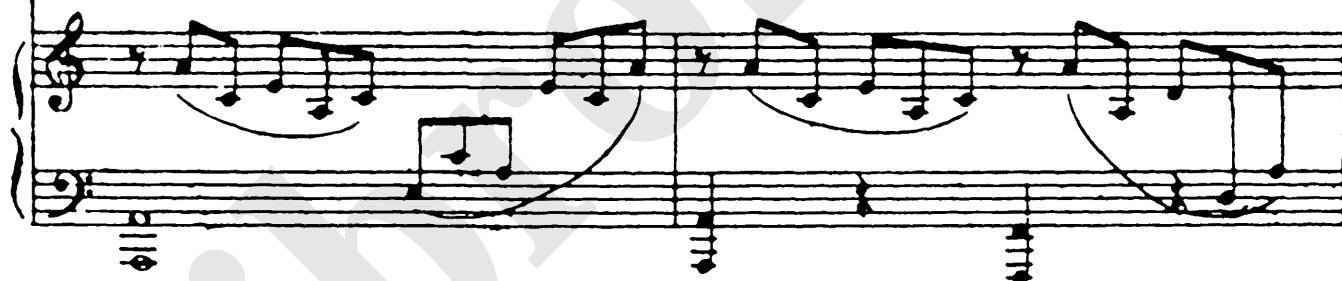
Соч. 51 № 1

1860 г.

Andante [molto lento] ♫:ss

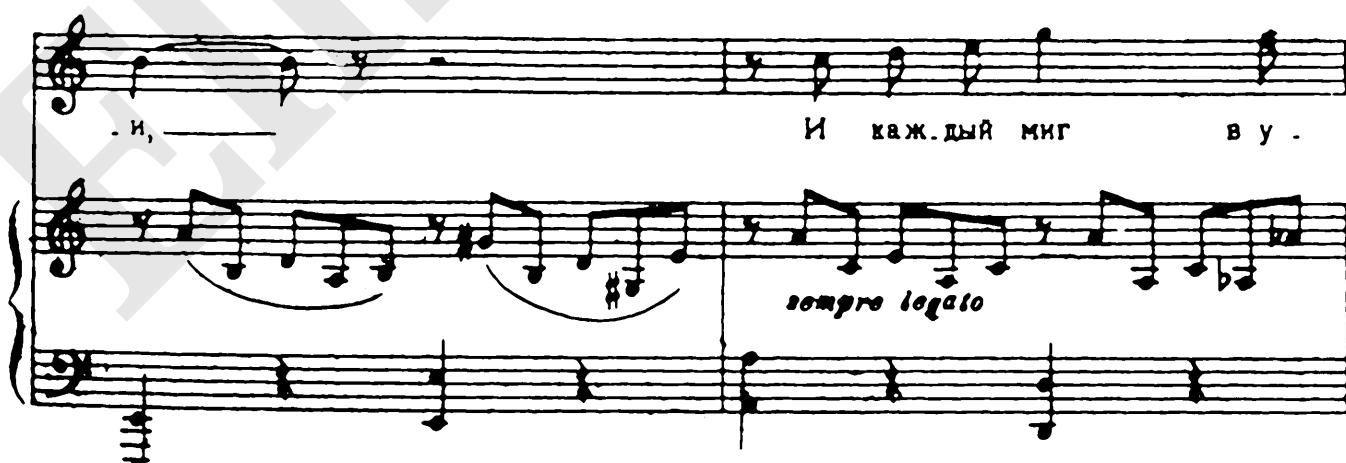


Ме.дли.тель.но вле.кут. ся дни мо.



и каж.дый миг в у.

sopra legato



* Пушкина это стихотворение называется "Белкин".

Three staves of musical notation for voice and piano, with lyrics in Russian:

Staff 1 (Treble Clef):

. вя . шем²⁾ серд . це мно . жит Все го . . ре - сти не .

Staff 2 (Bass Clef):

Staff 3 (Treble Clef):

. сча . стли .вой люб . ви И тяж . . . ко . е бе .

Staff 4 (Bass Clef):

Staff 5 (Treble Clef):

зу . ми . е³⁾ пре . во . жит. Но я молчу; не

Staff 6 (Bass Clef):

²⁾ У Пушкина: « уныло... »

³⁾ У Пушкина: « все жечь безумия... »

4) у Пушкина: *законы*...

f ritard. al tempo I *pp*

- хо . дит ч . сла . жде . нье. O, жиз . ни сон^{b)} ле.

- ти, не жаль те . бя, ис . чез . ни втьме, пу.

dolce

- сто . е при ви . де . нье; Мне до - ро . го люб.

^{b)} У Пушкина: час...

cresc.

ви мо - ей му . че - нье, Пу . скай у - мру, но

cresc.

f

p

sempre piano *poco riten*

пусть у - мру любя! Но пусть у - мру лю.

p

a tempo

бя!⁶⁾

riten.

pp

⁶⁾ Повторение последней фразы при надлежит автору музыки.

Антону Владиславовичу Секар - Рожанскому

70. Не пой, красавица, при мне...

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 51 № 2
[1897 г.]

Allegro moderato $\text{♩} = 112$

espressivo

Не пой, кра-са-ви-ца, при мне Ты пе-сен

Гру-зи-и пе-чаль-ной: На-по-ми-на-ют мне о-'

-не Дру-гу-ю жизнь и бе-рег даль-ный.

a tempo (poco animato)

у - вы, на_по_ми_на_ют

p

мне Тво_и же_сто - ки_е на - пе - вы и

степь, и ночь, и при лу - не Чер_ты да - ле - кой, бед - ной

poco cresc.

dimm.

de - вы!.. Я о - - браз¹⁾ ми - лый, ро_ко_

p espressivo

-вой, — Тебя у - ви - дев, за - бы -

cresc.

-ва - - ю; Но ты по - ешь — и

f

pre - - до____ мной____ Е - го я

dimin.

вновь____ во - о - бра - жа - - ю.

dimin.

Tempo I

poco riten.

Не пой, кра - са - ви - ца, при
espress.

мне Ты песен Гру - - зи и пе -

Musical score page 1. The top staff shows a melodic line with a fermata over the first note and a grace note before the second. The middle staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows a bass line with eighth notes. A brace groups the three staves. The key signature is one sharp.

Musical score page 2. The top staff is labeled *espresso, assai*. The middle staff is labeled *espresso*. The bottom staff shows a bass line. A brace groups the three staves. The key signature is one sharp.

Musical score page 3. The top staff shows a melodic line with a fermata over the first note and a grace note before the second. The middle staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows a bass line with eighth notes. A brace groups the three staves. The key signature is one sharp.

Николаю Димитриевичу Кашкину

71. Цветок засохший...

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 51 № 3
[1897 г.]

Andante ♩ = 88

a tempo

poco riten.

Цве_ток за _ сох _ ший, без _ у _ хан _ ный, За _ бы _ тый

в кни - ге ви - жу я; И вот у - же меч -

- то - ю стран - ной Ду - ша на - пол - - ни лась мо -

- я: ————— Где цвел? ког - да? ка - кой вес -

- но - ю? И дол - го ль цвел? и сор - ван кем, Чу -

- жой, — зна - ко - мой ли ру - ко - ю? И по-ло -

dolcissimo cresc.

- жен сюда за - чем? На па-мять неж-но-го ль сви-

a placere

— да - нья, И - ли раз - лу - ки ро - ко -вой, Иль о - ди -

a tempo

- но - ко - fo гу - ля - нья В ти - ши по - лей, —

— в те - ни лес - ной? И жив ли тот, и та жи -

— ва ли? И где их нын - че у - го - лок?¹⁾ И лч у -

¹⁾ У Пушкина: *И пынче где из уголок?*

dimin.

riten.

- же о - ни у - вя - ли, Как сей не - ве - до - мый цве-

a tempo

- ток? —

riten. poco

Семену Николаевичу Кругликову

431

72. Красавица

Слова А. ПУШКИНА¹⁾

Соч. 51 № 4

[1897 г.]

Andante

piano

Всё в ней гармо - ни_я, всё ди - - во,

Всё выше ми - ра и страстей, — О_на по -

- ко - ит_сястыдли - во В кра - се тор - же - ственной сво -

¹⁾ У Пушкина подзаголовок: В альбоме гр. Е. М. Вагадеевой.

—
ей; —
О_на кру _ гом
се_бя взи _ ра _ ет:

pp

Ей нет со _ пер - - ниц,нет по - друг;

legato assai

И_ных кра _ са - - виц блед _ ный круг

²⁾ У Пушкина: Красавиц наших...

poco cresc.

Ве-ё си-я-ныи ис-чеза-ет.

poco cresc.

espress.

ку-да бы ты ни по-спешал,

espress.

mf

хоть на лю-бов-но-е сви-да-нье,

Ка - ко - - е б в серд - - це ни пи - тал _____

 Ты со - кро - вен - но - е меч - та - нье;

 Но, встре - тя - сь сней, смущен - ный, ты — Вдруг — о - ста -

- но мишься неволь - - но, Елаго - го - ве - я бо - го
 {

 огэс.
 - моль - но Перед святы - - ней кра - - со
 {

 - ты.
 riten.
 {

Надежде Николаевне Римской - Корсаковой

73. Ненастный день потух...

Слова А ПУШКИНА

Соч. 51 №5
[29 июня 1897г., Смычково]

Lento $\text{♩} = 54$

наст.ный день по . тух;

не - наст.ной но . чи мгла По не - бу

sempre legato assai

сте . лет . ся о . деж . до . ю свин . цо .вой; Как при . ви .

де . ни . е, за ро . ще . ю со . сно . вой Пу . .

на туман.на.я взо . шла.... Всё . .

мрачну . ю то . ску на ду шумне на . водит.

piano piano

дале - ко, там, — лу . на в си . я . ни и вос .

p

росо ствс.

dolce

хо дит; Там воз . дух на . по . ен ве -

p

р ни све . жей мглой;¹) Там мо . . . ре движет . ся рос .

p

¹) У Пушкина — «Чайка»

кош - - - ной пе . ле - ной - - - - -

p

cresc. poco

Под го . лу . бы . - - - ми не . би

mf

dimin.

са . ми...

cresc.

f

sforz.

Recit.

Вот вре - мя: по го - ре телерь и - дет о - на К бре - гам, по -

- то п - лен - ным шу - мя - щи - ми вол - на - ми;

a tempo

442

ни - кто пред ней — не пла - чат, не то -

ску .. ет; — Ни кто е . . . у

ста²⁾ — в за - бве - - - ньи не це . . .

— лу - ет³⁾ ... Ни — .

— КТО — е е люб ви не. бес. ной не до .

— СТО — ИН.

dimin. *cresc.*

³⁾ у Пушкина далее: Одна... ничьих уст она не предает
Ни плач, ни сложных уст, ни яростей блестящих.

Recit.
espress.

Не правда ль: ты од-на... ты пла-чешь... я спо - ко - ен;

Но ес - ли...

a tempo

dimin. assai



ЧЕТЫРЕ РОМАНСА

604.55
1897 - 1898



Elibron.com

Илье Федоровичу Тюменеву

74. Пробужденье

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 55 № 1

[1897 г.]

Allegro moderato

Musical score for the first system of '74. Пробужденье'. The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is bassoon, and the bottom staff is piano. The key signature is A major (two sharps). The tempo is Allegro moderato. The lyrics are: Мечты, меч. ты! — Где ва.ша.

Musical score for the second system of '74. Пробужденье'. The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is bassoon, and the bottom staff is piano. The key signature is A major (two sharps). The lyrics are: сла. дость? Где ты, где ты, — Ночна. я ра. дость? Исчезнул

Musical score for the third system of '74. Пробужденье'. The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is bassoon, and the bottom staff is piano. The key signature is A major (two sharps). The lyrics are: он, — Ве. се. лый сон, — И о. ди. но. кой Вотьмеглу.

bo . кой Я про . буж . дён! —

Кругом по . сте ли Не . ма . я ночь; —

Вмиг о . хла . де . ли, Вмиг у . ле . те . пи Тол . по . ю

прочь Люб . ви меч . та . нья: Е . ше пол.

- ле - нья: Пошли мне вновь Свои ви - де - нья, И по - ут -
 - ру, Вновь у - по - ен - ный, Пускай у - мру,
 Не_про_буж - ден - - - ный...

Илье Федоровичу Тюменеву

75 Гречанке

(Для тенора)

Слова А. ПУШКИНА

Coy. 55 № 2
[1898 r.]

Andantino

Хвалыни

p

cresc.

p

Ты рожде - на вос_пла_ме -

p

p

d.

d.

più f

нать Во_о_бра - же_ни_е по _ э - тов,

p.

p.

го тре_вожить и пле_нять Жи_во_ю пре _ ле_стью¹⁾ при-

cresc.

f dimin.

- ве_тов, Во_ сточ_ной странностью ре_чей, Бли_-

p

f

sta_нем зеркальных о_чей И э_той нож_ко_ю не -

dim.

dimin.

p *f* *p*

¹⁾ У Пушкина: Любозной жизнью...

p
p

p
p

на для не ги том - ной,

cresc. poco

cresc. molto

Для у - по - е - ни я стра - стей.²⁾

m. s.

p.

f.

cresc.

²⁾ Повторение (дважды) последних двух строк принадлежит автору музыки. У Пушкина имеются еще 22 строки, которые композитор опустил.

Владимиру Ивановичу Бельскому

76. Сновидение

(для тенора)

Слова А. ПУШКИНА

Соч. 55 № 3
[1898 г.]

Moderato

Не - дав - но, о_боль -

pp

щен пре - лест - ным сно - ви - де - ньем, В вен - це си -

cresc.

я - ю - щем, ца - рем я зре - се - бя;

Mеч - та . лось, я лю . блю¹⁾ те .

pp

бя И серд . це би . . лось на . . слаж .

cresc.

- де - ньем.

f

dimin.

¹⁾ У Пушкина: я любил...

Я страсть у ног твоих в восторге изъявлял.²⁾

pp

Мечты! ах! для че-го³⁾ вы счастья не про-

cresc.

- дли - ли? Но бо-ги не *F*.

f

p

²⁾ У Пушкина: в восторгах изъяснял.

³⁾ У Пушкина: отчего...

го
ме . ня те . перь ли . ши . ли⁴⁾

cresc.

Я толь - - ко цар - - ство по - - те -

f *molto passionato*

-рьял...

Я толь ко цар . ство по . те .

⁴⁾ у Пушкина: *теперь меня лишили*

рядъ

5

6

7

poco rit a tempo

p

Повторение строки принадлежит автору музыки

Владимиру Ивановичу Бельскому

77. Я умер от счастья...

(Для тенора.)

Слова УЛАНДА¹⁾

Соч. 55 № 4

[1898 г.]

Allegro

poco più lento

я
я

мер отсчастья любви раздленной, и

¹⁾Автора перевода установить не удалось.

gro - - - ём мне бы - - - ли объ -

- я - - - ти - - я ми - - лой, и

poco più largo

был воскрешен я е_е по - це_лу - ем, и

a tempo

не - - - бо у - зрел я в о -

f *dimin.*

- чах е - е див - - - ных, И

p

acceler. poco

Tempo I. (Allegro)

не - - - бо у - зрел

cresc

ff.

ritard.

я во - чах

f

Tempo I

див - ных

p

cresc.

f

Elibron.com



**ДВА
РОМАНСА**

Сон. 56

1898



Elibron.com

78. Нимфа

(Для сопрано)

Слова А. МАЙКОВА
Из цикла: „В антологическом роде“

Соч. 56 № 1
[25 мая 1895 г., С.-Петербург]

Andante. $\text{♩} = 68$

dolce

Я зна - ю, от че.

pp

m.d. sempre legato

го - у э - тих бе . ре . гов -

Раз . ду - мье тай . но . е объ . ем - - лет дух плес .

⁹ У Майкова заголовка „Нимфа“ нет.

...цов: Там ним - - фа груст - ная с рас -

espressivo

По-ро-ю песнь поет про-щелк своих виа.

poco cresc.

dolce assai

сов,

Лазурь за - пла - кан -

espressivo

pp

ных о - чей,

жемчуг эу - бов,

и

poco cresc.

*più forte
espressivo*

ных о - чей,

жемчуг эу - бов,

и

poco cresc.

серд - це, пол - нае люб - ви не _ раз _ де -

mf

-лен - ной.

poco riten.

poco cresc.²⁾

dimin.

a tempo

m. d. sempre legato

pp

Про - е - дет ли чел -

²⁾ В издании Беляева вместо этого указан оттенок *poco più f* в предыдущем такте.

но_к — пло - ве_ц об _ во - ро _ же_н — ный,

Е _ е за _ слу - шавшиь, пе _ ре _ ста _ ет гре-

poco più forte

-сти; За - молк - нет ли о - на — но

poco cresc. ed espressivo

дол . . го на пу . ти Е . му всё

pp

poco cresc.

dolce assai

чу . дятся на . пе . . вы над во . до . ю И

dimin.

ним . . фа в ка . . мы . шах, с рас .

pp

poco cresc.

пу - - щен . ной кю - со

poco cresc.

. ю. —

poco cresc.³⁾ *dim.*

poco riten. *allargando assai*

pp

³⁾ В издании Беляева вместо этого указан оттенок *poco più f* двумя тактами раньше.

Михаилу Александровичу Врубелю

79. Сон в летнюю ночь

(для сопрано)

Слова А. МАЙКОВА
Из цикла: „Фантазии“

Соч. 58 № 2
[7 сентября 1898 г., Вечаша]

Andantino $\text{♪} = 116$

dolce

Вариант текста: не мог -

Долго - - - - - ночью вчера я за -

pp

ла я за - снуть, —
снуть не мог - ла, —

Я вста - ва - ла, ок - но от - во - ря - ла...

Ночь — не —

pp

— ма - я ме - ня и то —

[*m. d. sempre legato*]

— ми - ла, и жгла, А - ро - ма - том цве - тов о - пья -

poco più animato più f

— ня — ла... Толь - ко

più f

вдруг за . шу . ме . ли¹⁾ ку . сты . под . ок . ном,

cresc.

Рас . пах . ну . лась, шу . мя, за . на . вес . ка -

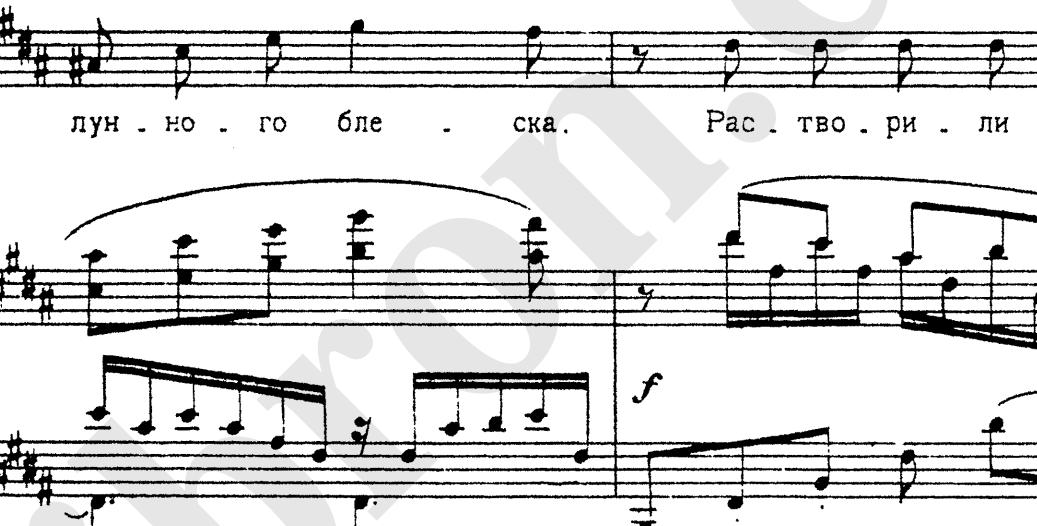
cresc. *poco*

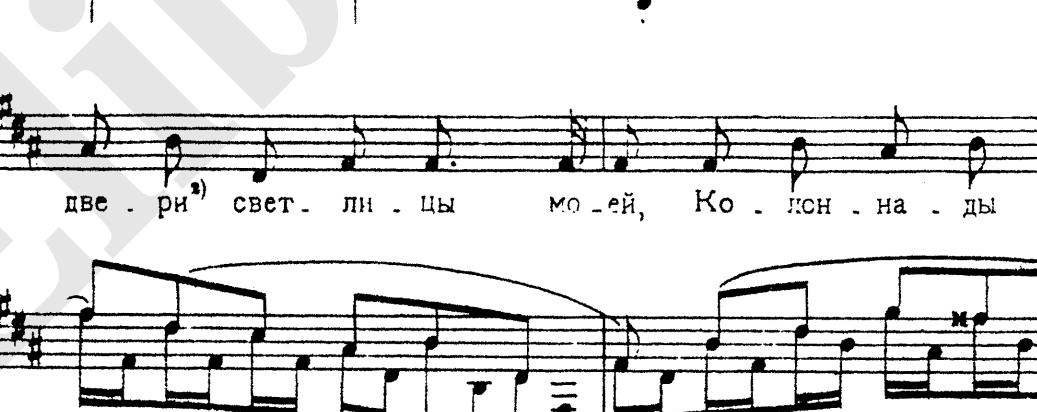
И вле . тел . ко мне ю но . ша -

a *poco*

¹⁾У Майкова: *шалестники*

све . тел ли . цом, Точ . но весь был из


 лун . но . го бле . ска. Рас . тво . ри . ли . ся


 две . ри²⁾ свет . ли . цы мо . ей, Ко . кон . на . ды за


²⁾ у Майкова: Разоденулись отчим...

pianissimo

ни - ми от - кры . лись; В пи . ра . ми . дах из

pianissimo

роз ве . ре . ни . цы огней Ва . ле . ба . стро . вых

pianissimo

ва . зах све . ти . лись... Чуд . ный

pianissimo

гость под . хо . дил всё к по . сте . ли мо . ей;

rallent. poco

Го . во . рил мне он³⁾ скрот - - кой у .

dolce

Tempo I.

лыб . кой: „От . че . го пре . до мно . ю в по .”

3) У Майкова: он мне...

- душ - ки ско - реи Ты ныр - ну ла ис пу ган ной
a piena voce
 рыб - - - кой! о - гля -
cresc.
 - ни - ся - я бог, бог ви - де - ний и грёз, Тай - ный
f
dimin.

друг я за - стён - чи -вой де - вы... И бла -

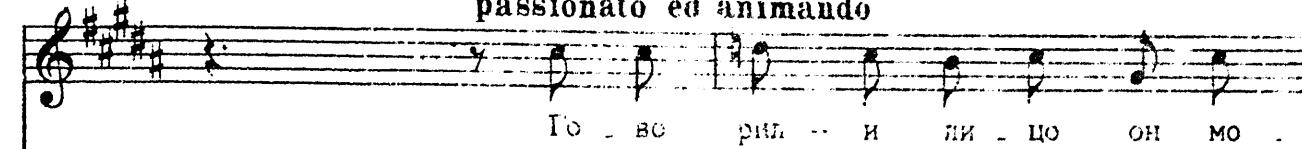
p

-жен -ство не - бес я впер - вы - е при - нес Для те -

pp

- бя, для мо - ей ко - ро - ле - вы.."

passionato ed animando



animando poco

p

o *ес*

о
е от - ры - вал

opras.

- е от - ры - вал СИ - душ - ки - ти - хонь - ко - ру -

ро

- ка - ми; И - ще - ки - мо - ей - край - го - ря -

ро

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice, starting with a treble clef, a key signature of four sharps, and lyrics in Russian: "Чо це - по - вал, И ис - ка - ла - мо - их уст он у -". The bottom staff consists of two bass staves, each with a bass clef, providing harmonic support for the vocal line.

Вариант текста: 0

бес - си - ле - ла - х
Под _____ ды - ха - нье м е го

под ды - ха - ием е - го...
о - бес - си . ле . ла я...

На гру - ди ра . зом - кну . ли . ся ру . ки...

poco animando

credo.

molto espressivo

и зву .

пoco rallent.

Musical score page 1. Treble and bass staves. Key signature: A major (three sharps). Time signature: Common time. Dynamics: *f*, *dimin.*, *p*. Russian lyrics: ча - ло в у - шах: „Ты мо - я! ты мо_я!“ Точ - но

Tempo I

Tempo I. Treble and bass staves. Key signature: A major (three sharps). Time signature: Common time. Dynamics: *dim.*, *p*. Russian lyrics: ар - фы да - ле - ки - е зву -

Treble and bass staves. Key signature: A major (three sharps). Time signature: Common time. Dynamics: *mf*. Russian lyrics: - ки...



sf dimin.

pp

dolce

Про - - - - те - ка - ли ча - сы...

p

я от крыла гла -

poco cresc.

за... Мой по кой был уж⁴⁾

об лит за ре ю...

⁴⁾ У Майкова: уж бояз...

dimin.

a piacere

Я од - на... вся дро - жу...

(trem.)

pp colla parte

poco cresc.

Рас - пу - сти - лась ко - са...

(trem.)

poco cresc.

p cresc.

a piena voce

[cresc. molto]

я не

знаю, что бы - ло со

f

Elibron.com

ПРИМЕЧАНИЯ

№ 1. Щекою к щеке ты моей приложись. Соч. 2 № 1

Партитура фортепиано этого романса написана М. А. Балакиревым. В „Летописи“ Н. А. Римского-Корсакова¹ на стр. 69 читаем: „Кажется, в декабре 1866 г. я сочинил свой первый романс *Щекою к щеке ты моей приложись*, на слове Гейне. Отчего мне пришла охота сочинить его—не помню; вероятнее всего, из желания подражать Балакиреву, романсами которого я восхищался. Балакирев довольно одобрил его, но, найдя аккомпанемент недостаточно фортепианным, какового и надо было ожидать от меня, не пианиста, совершенно заново его переделал и собственноручно написал. С этим аккомпанементом и был напечатан впоследствии мой романс“.

Дата 1866 г. указана здесь автором неточно: четыре романса соч. 2 разрешены цензурой к печати 13 мая 1866 г. (см. первое издание М. Бернарда, соч. 2). На автографном листке с перечнем сочинений за годы 1862, 1865 и 1866 первым романском назван *В крови горят огнь желанья* (не сохранился), романс же *Щекою к щеке* отнесен к ноябрю 1865 г.

Четыре романса соч. 2 впервые изданы у М. Бернарда: „... к моему великому удовольствию, были, по настоянию Балакирева, напечатаны и изданы Бернардом, разумеется, не заплатившим мне ни копейки“ („Летопись“, стр. 77).

Русские обозначения темпов и оттенков во всех романсах соч. 2—8 (№№ 1—22) были автором заменены итальянскими в последующем издании.

Рукопись романсов соч. 2 не сохранилась.

№ 2. Восточный романс (*Пленившись розой, соловей*). Соч. 2 № 2

„Межу гостями Л. И. [Шестаковой] была некто С. И. Зотова, урожденная Беленицына, сестра Л. И. Кармалиной, известной певицы времен Даргомыжского и Глинки. С. И. спела несколько романсов, в том числе и *Золотую рыбку* Балакирева, при общих одобрениях. Ее пение мне очень понравилось и расположило к сочинению романсов (до этих пор у меня был всего один). В течение весны я написал их еще три: *Восточный романс*, *Колыбельную песню* и *Из слез моих*, и уже с собственными аккомпанементами („Летопись“, стр. 72).

На упомянутом автографном листке указаны следующие даты сочинения этих романсов: *Восточный* — февраль, *Колыбельная* — март и *Из слез моих* — апрель 1866 г.

В последнее время вошло в обычай исполнение голосом инструментального заключения *Восточного романса*. Несомненно, автор отнесся бы отрицательно к такому исказению его намерений.

№ 3. Колыбельная песня. Соч. 2 № 3

Эта песня, впоследствии примененная в опере *Боярыня Морозова* (пролог к *Псковитянке*), в тональности Es-dur, была, однако, сочинена вполне самостоятельно за два года до зарождения первых мыслей об опере. Первое издание у М. Бернарда (см. предыдущее примечание). Рукопись не сохранилась.

№ 4. Из слез моих много, малютка. Соч. 2 № 4

См. примеч. к № 2.

Первое издание у Бернарда. Рукопись не сохранилась.

№ 5 и 5а. Ель и пальма. Соч. 3 № 1

Первоначальное название этого романса (в первом печатном издании): *На северном*

¹ Все ссылки на „Летопись моей музыкальной жизни“ Н. А. Римского-Корсакова (сокращено: Л.) сделаны по пятому изданию Музгиза (Москва, 1935 г.).

голом утесе. В 1888 г. романс этот был переложен автором для голоса с оркестром (дата рукописной партитуры 25 октября 1888 г., С.-Петербург). Вторая редакция (№ 5а) является клавираусцутом этой партитуры.

На сохранившемся автографном листке указаны следующие даты сочинения этого и дальнейших романсов:

На северном голом утесе — апрель,
Южная ночь, Ночевала тучка и
На холмах Грузии — май,
Что в имена тебе моем — июнь,
Ты скоро меня позабудешь — июль

1866 г.

(последний романс не был издан и рукопись его не сохранилась).

Дата цензуриного разрешения на печатных экземплярах этих романсов — 16 сентября 1866 г.

Первое издание романсов соч. З вышло у А. Иогансена (С.-Петербург).

№ 6. Южная ночь. Соч. З № 2

См. примеч. к № 5.

Первое издание — у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

№ 7. Ночевала тучка золотая. Соч. З № 3

См. примеч. к № 5.

Первое издание — у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

№ 8. На холмах Грузии. Соч. З № 4

См. примеч. к № 5. Рукопись не сохранилась.

Первое издание — у А. Иогансена. В дальнейших изданиях имеются заметные изменения, внесенные автором. Число тактов сокращено на один такт следующим образом: такты 15, 16, 17 в первом издании:

то же в последующих изданиях:

последние три такта в первом издании (партия ф-п.):

те же такты в последующих изданиях:



Имеется также ряд других незначительных изменений, каковые встречаются во всех ранних романсах (соч. 2—27) (подробное их перечисление не входит в задачу этого издания).

№ 9. Что в имени тебе моем. Соч. 4 № 1

См. примеч. к № 5.

Первое издание—у А. Иогансена.

№ 10. Гонец. Соч. 4 № 2

Точное время сочинения неизвестно. Дата цензурного разрешения на печатном экземпляре (издание А. Иогансена)—16 сентября 1866 г.

Рукопись не сохранилась.

№ 11. В темной роще замолк соловей. Соч. 4 № 3

Сочинен в 1866 г. „В это лето и следующую за ним осень были сочинены мною *Садко* и восемь романсов (от № 5 до 12)*... (Л., стр. 76).

Первое издание—у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

Летом 1891 г. во время пребывания в Швейцарии (Люцерн—Зонненберг) Н. А. Римский-Корсаков сделал переложение этого романса для голоса с оркестром, одновременно с двумя другими романсами: *Тихо вечер догорает* (соч. 4 № 4) и *Ноль* (соч. 8 № 2). Сохранились черновые эскизы партитуры, законченной и изданной М. О. Штайнбергом (Москва, Музгиз, 1922).

№ 12. Тихо вечер догорает. Соч. 4 № 4

См. примеч. к № 11.

Первое издание—у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

№ 13. Мой голос для тебя и ласковый и томный. Соч. 7 № 1

Первое издание—у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

В 15-м такте первого издания в голосе:



В 6-м и 5-м тактах с конца:



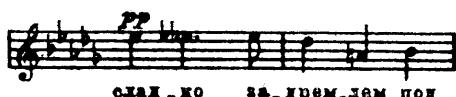
№ 14. Еврейская песня. Соч. 7 № 2

Первое издание—у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

№ 15. Свitezянка. Соч. 7 № 3

Первое издание—у А. Иогансена. Рукопись не сохранилась.

В первом издании в тактах 27-м и 42-м нет хроматического хода голоса: la ♫ — la ♭. В тактах 14-м и 13-м с конца в первом издании:



Летом 1897 г. в Смычкове сочинена была кантата *Свitezянка* для сопрано, тенора, хора и оркестра. Музыка заимствована из одноименного романса (изд. М. П. Беляева, Лейпциг).

№ 16. Как небеса твой взор блистает. Соч. 7 № 4

№ 17. Где ты, там мысль моя летает. Соч. 8 № 1

Лето 1870 г. протекло для меня подобно предыдущему: я проживал в пустой квартире брата и уезжал на 2 месяца в отпуск в Тервайоки... Кроме *Псковитянки*, эскиз которой вырастал лишь мало-помалу... задуманы и написаны отчасти летом, отчасти весною того же года романсы: *Где ты, там мысль моя летает, Еврейская песня, В царство розы и вина—приди, Я верю, я любим, К моей песне* (Л., стр. 103).



№ 18. Ночь. Соч. 8 № 2.

См. примеч. к № 11.

№ 19. Тайна. Соч. 8 № 3

№ 21. В царство розы и вина—приди. Соч. 8 № 5

Такт 17: имеющийся в рукописи форшлаг в партии голоса перед первой нотой 1а ♯ (аналогично 59-му такту) несомненно отменен автором из-за неудобства для певца в связи с данным слогом текста.

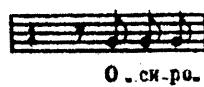
№ 23. К моей песне. Соч. 25 № 1

См. примеч. к № 17. Почему этот романс, написанный в 1870 г., был издан лишь спустя 7 лет под соч. 25 (дата цензурного разрешения 18 сентября 1877 г.)—осталось невыясненным.

Голос, такт 12—в рукописи:



36



42



44, 45, 46



Голос, такт 49—в рукописи:

—дышкий вздох от—

Партия ф-п., такт 14—в рукописи:

Партия ф-п., такт 15—правая рука—в рукописи:

“ “ “ 17— “ “ “

“ “ “ 7 с конца, 1-я четверть в правой руке:

№ 24. Когда гляжу тебе в глаза. Соч. 25 № 2

Первое издание—у А. Битнера (С.-Петербург). Рукопись не сохранилась.

№ 25. В порыве нежности сердечной. Соч. 26 № 1

См. письмо Н. А. Римского-Корсакова к С. Н. Кругликову, упомянутое в предисловии.

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась.

№ 26. Заклинанье. Соч. 26 № 2

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась.

№ 27. Для берегов стчины дальней. Соч. 26 № 3

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась.

№ 28. Песня Зюлейки. Соч. 26 № 4

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась. В такте 7 в басу выпадена ошибка, имеющаяся в предыдущих изданиях.

№ 29. Горними тихо летела душа небесами. Соч. 27 № 1

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась.

Имеется авторский экземпляр с пометками карандашом, касающимися предполагавшейся инструментовки. По этим пометкам романс инструментован М. О. Штейнбергом и партитура издана у М. П. Беляева (Лейпциг, 1915).

№ 30. Эхо (Я горько сетовал в пустыне). Соч. 27 № 2

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась.

№ 31. Ты и вы. Соч. 27 № 3

Первое издание—у А. Битнера. Рукопись не сохранилась.

№ 32. Прости, не помни дней паденья. Соч. 27 № 4

В настоящее издание вошли романсы только в оригинальной тональности. Тональности романсов в авторских переложениях указаны ниже:

№ 33	для высокого голоса	es-moll	№ 53	"	"	"	c-moll
№ 34	"	g-moll	№ 54	"	"	"	Des-dur
№ 35	"	f-moll	№ 55	"	"	"	D-dur
№ 36	"	Fis-dur	№ 56	"	"	"	cis-moll
№ 37	"	F-dur	№ 57	"	"	"	G-dur
№ 38	"	H-dur	№ 58	для высокого голоса			Es-dur
№ 39	"	Des-dur	№ 59	"	"	"	G-dur
№ 40	"	G-dur	№ 60	"	"	"	h-moll
№ 41	"	Des-dur	№ 61	"	"	"	F-dur
№ 42	"	f-moll	№ 62	"	"	"	cis-moll
№ 43	"	Fis-dur	№ 65	для среднего голоса			Fis-dur
№ 44	"	Es-dur	№ 66	"	"	"	G-dur
№ 45	для среднего голоса	E-dur	№ 67	"	"	"	F-dur
№ 46	"	A-dur	№ 68	"	"	"	Fis-dur
№ 47	"	gis-moll	№ 69	"	"	"	g-moll
№ 48	"	F-dur	№ 70	"	"	"	F-dur
№ 49	"	D-dur	№ 71	"	"	"	g-moll
№ 50	"	Es-dur	№ 72	"	"	"	Fis-dur
№ 51	"	E-dur	№ 73	"	"	"	h-moll
№ 52	"	Fis-dur					

В дальнейшем примечания даны только к тем романсам, в рукописях коих имеются сколько-нибудь заметные особенности по сравнению с печатным изданием.

№ 35. На нивы желтые нисходит тишина. Соч. 39 № 3

В рукописи зачеркнуты автором два других окончания этого романса (лата 97/III 1897):

Рукописи соч. 39 сохранились в оригиналe для среднего голоса.

№ 41. Неспящих солнце, грустная звезда. Соч. 41 № 1

Такты 21—21: в рукописи—в жизненном пути.

№ 42. Мне грустно. Соч. 41 № 2

Такт 11: в рукописи—ясное мгновение.

№ 46. Я пришел к тебе с приветом. Соч. 42 № 2

В такте 19-м с конца в рукописи переложения:



(без сомнения—исправлено автором в корректуре).

Рукописи всех четырех романсов соч. 42 сохранились лишь в авторском переложении для среднего голоса. Даты в оригиналах выставлены предположительно, принимая во внимание, что переложения делались автором немедленно по окончании сочинения романса, обычно в тот же день.

№ 49. Звонче жаворонка пенье. Соч. 43 № 1

Такт 22 в рукописи (партия фортепиано):



(изменение, повидимому, сделано автором в корректуре).

№ 51. Свеж и душист твой роскошный венок. Соч. 43 № 3

Последний такт в рукописи:

**№ 52. То было раннею весной. Соч. 43 № 4**

Первоначальная редакция окончания этого романса:

Musical notation for the end of 'То было раннею весной' showing both vocal and piano parts. The vocal line includes lyrics: 'све - - - - жай дух бе - ре - зы!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern with dynamic markings 'p' and 'cresc.'. A bracket indicates 'а т. д.'

т. е. одним тактом меньше.

Первоначальное посвящение: *Дмитрию Васильевичу Стасову*. Причина нового посвящения осталась неизвестной.

Рукописи четырех романсов соч. 43 сохранились в редакции для высокого голоса (оригинал).

№ 54. Искусство. Соч. 45 № 2Первоначально этот романс сочинен в тональности E-dur. В двух последних тактах в рукописи не имеется оттенков: *cresc.—f* (очевидно—поставлены автором в корректуре).**№ 55. Октава. Соч. 45 № 3**

В прежних изданиях переложения для среднего голоса в такте третьем верхнего голоса ф.-п.:

В настоящем издании нота *г-#* на третьей восьмой изменена на *ш*, согласно рукописи оригинала (для высокого голоса).

№ 55. Сомнение. Соч. 45 № 4

В рукописи (переложение для среднего голоса) заклеены три последних такта в первоначальной редакции:



Из рукописей романсов соч. 45 сохранились: № 3 и № 5 — в оригинале для высокого голоса и в переложении для среднего голоса (сделаны в тот же день); № 1 и № 2 — только в оригинале (для высокого голоса); № 4 — только в переложении для среднего голоса.

№ 58. Дробится, и плещет, и брызжет волна. Соч. 46 № 1

У Андрея Ник. Римского-Корсакова (которому посвящен этот роман) сохранилась рукопись в первоначальной редакции, с облегченным аккомпанементом. Приводим ее первый тakt:



На основании карандашных эскизов, имеющихся в той же рукописи на вкладном листе, можно предполагать, что идея окончательной редакции аккомпанемента принадлежит Н. Н. Римской-Корсаковой.

№ 59. Не пенится море. Соч. 46 № 2

В рукописи посвящение: *Наталии Александровне Ирецкой* (профессору пения С.-Петербургской консерватории).

№ 61. Не верь мне, друг. Соч. 46 № 4

В рукописи посвящение: *Марии Ивановне Долиной* (известной певице-контральто, артистке Мариинского театра).

Такт 7-й с конца в правой руке в рукописи:



(очевидно — изменено автором в корректуре).

№ 63. Анчар. Соч. 49 № 1

Дата первоначального эскиза: *Сталево, 3 сентября. 1882 г.*

Перед переездом в Питер я сочинил музыку на пушкинского „Анчара“ для баса. Сочинением остался не вполне доволен, и пролежало оно у меня в полной неизвестности до 1897 г.* (Л, стр. 213).

Рукопись первой редакции не сохранилась.

а) В сохранившемся начале оркестрового эскиза 1882 г. (19 тактов) первый тант инструментального сопровождения, а также и первая фраза в голосе, несколько иные:

Andante

Голос

V.-c., V.-c.
C-b., Fag.

В пу - сты - но чах - лой и ску.

В дальнейшем этот набросок тоже не во всем совпадает с последующей редакцией 1897 г.

б) В рукописи 1897 г. вместо первых двух тактов печатной редакции имеются три такта:

Moderato assai

Такое же отличие от печатной редакции от рукописи в тахах 7-м и 8-м.

в) Такты 20-й, 21-й и 22-й в рукописи имеют следующий вид:

г) Такты 24-й и 25-й в рукописи — без имитации в правой руке.

д) Такт 26-й в рукописи на ... в печатной же редакции оставлена лишь вторая половина фразы.

е) В такте 12-м с конца на первой четверти правой руки — в рукописи терция:



на последней четверти — неполный аккорд:



Все эти изменения, повидимому, сделаны при оркестровке; таким образом, это произведение во второй печатной редакции, вышедшей в 1907 г., является как бы клавираусцугом оркестровой редакции.

Партитура издана у М. П. Беляева в 1907 г., одновременно с партитурой *Пророка* (оп. 49 № 2).

№ 67. Тихо море голубое. Соч. 50 № 3

Рукописи четырех романсов оп. 50 сохранились в оригинале для высокого голоса (за исключением № 3) и в авторском переложении для среднего голоса (за исключением № 4).

В конце рукописи переложения этого романса имеется карандашный набросок (зачеркнутый) романса *Лан* на слова Майкова. Музыка соответствует впоследствии написанному дуэту на эти слова.

№ 68. Еще я полн, о друг мой милый. Соч. 50 № 4

Первоначально этот романс сочинен в тональности As-dur. Сохранился и другой экземпляр рукописи, подаренный Н. И. Забеле-Врубель — в тональности A-dur. В этом виде он и издан.

Такты 15—16-й в рукописи первоначально были в таком виде (партия ф-п.):

Эти такты зачеркнуты автором и изменены соответственно печатной редакции.
Сохранился также незаконченный эскиз карандашом другого романса на те же слова с датой 30 ноября (1897 г.).

Приводим его здесь:

Еще я позн, о, друг мой ми - лый, Твоим я - до - кльем, поди то..

...бой, Как будто ан - гах легко - кры - лый Сле - стам бес - седовать со...

...мной, П, про - во - див е - го в пред - дверь - е Святых не -

...бес, - я без ие - го Сби - ра - ю вы - пав - ший - е

пер - я Из крыльев ра - дуж - кых - е - го.

30 ноября

№ 78. Нимфа Соч. 56 № 1

Романс этот инструментован автором; партитура издана у М. П. Беляева в 1908 г.

№ 79. Сон в летнюю ночь. Соч. 56 № 2

В печатной редакции имеется ряд изменений, несомненно, внесенных автором, а именно:

а) в тактах 6—9 рукописи во второй половине тихта фигурация несколько иная.



Аналогичное изменение имеем дальше в тактах 14, 15, 65, 67, 70, 88.

б) тихт 9-й рукописи—в голосе: | |

в) тихт 52-й рукописи—в левой руке форшлаг:

г) тихт 61-й рукописи—в правой руке фигурации иная:

д) тихт 91-й рукописи—в голосе: Мой покой был уж

Романс этот инструментован автором в тональности B-dur. Партитура издана у М. П. Беляева в 1908 г.

М. О. Штейнберг

Elibron.com

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
A. Н. Римский-Корсаков. Предисловие к академическому изданию романов Н. А. Римского-Корсакова	XI
РОМАНЫ	
Соч. 2 №№ 1—4	
1. Щекою к щеке ты моей приложись (Гейне—М. Михайлов)	3
2. Пленившись розой, соловей. Восточный роман (А. Кольцов)	5
3. Колыбельная песня (Л. Мей)	9
4. Из слез моих много, малютка, родилось душистых цветов (Гейне—М. Михайлов)	14
Соч. 3 №№ 1—4	
5. Ель и пальма (Гейне—М. Михайлов) (1-я редакция)	19
5а. Ель и пальма () (2-я редакция)	23
6. Южная ночь (Н. Щербина)	27
7. Ночевала тучка золотая (М. Лермонтов)	32
8. На холмах Грузии (А. Пушкин)	35
Соч. 4 №№ 1—4	
9. Что в имени тебе моем (А. Пушкин)	41
10. Гонец (Гейне—М. Михайлов)	44
11. В темной роще замолк соловей (И. Никитин)	48
12. Тихо вечер догорает (А. Фет)	52
Соч. 7 №№ 1—4	
13. Мой голос для тебя и ласковый и томный (А. Пушкин)	59
14. Еврейская песня (Л. Мей)	63
15. Свитеянка (Мицкевич—Мей)	68
16. Как небеса, твой взор блестает (М. Лермонтов)	78
Соч. 8 №№ 1—6	
17. Где ты, там мысль моя летает (автор слов не установлен)	85
18. Ночь (А. Плещеев)	87
19. Тайна (из Шамиссо—переводчик не установлен)	92
20. Естань, сойди! давно денница (Л. Мей)	98
21. В царство розы и вина—приди (А. Фет)	107
22. Я верю: я любим (А. Пушкин)	113
Соч. 25 №№ 1,2	
23. К моей песне (Гейне—М. Михайлов)	119
24. Когда гляжу тебе в глаза (Гейне—М. Михайлов)	125
Соч. 26 №№ 1—4	
25. В порыве нежности сердечной (Байрон, перевод И. Козлова)	131
26. Заклинание (А. Пушкин)	134
27. Для берегов отчизны дальней (А. Пушкин)	142
28. Песня Зюлейки (Байрон, перевод И. Козлова)	152

Соч. 27 №№ 1—4

29. Горими тихо летела душа небесами (А. К. Толстой)	157
30. Эхо (Фр. Коппе—А. Андреевский)	162
31. Ты и вы (А. Пушкин)	166
32. Прости! Не помни дней паденья (Н. Некрасов)	169

Соч. 39 №№ 1—4

33. О, если б ты могла (А. К. Толстой)	175
34. Запад гаснет в дали бледно-розовой (А. К. Толстой)	179
35. На нивы желтые исходит тишина (А. К. Толстой)	185
36. Усни, печальный друг (А. К. Толстой)	189

Соч. 40 №№ 1—4

37. Когда волнуется желтеющая нива (М. Лермонтов)	199
38. По небу полуночи (М. Лермонтов)	208
39. О чем в тиши ночей (А. Майков)	218
40. Я в гроте ждал тебя в урочный час (А. Майков)	223

Соч. 41 №№ 1—4

41. Неспящих солнце, грустная звезда (А. К. Толстой—из Байрона)	231
42. Мне грустно (М. Лермонтов)	235
43. Люблю тебя, месяц (А. Майков)	239
44. Посмотри в свой вертоград (А. Майков)	245

Соч. 42 №№ 1—4

45. Шопот, робкое дыханье (А. Фет)	253
46. Я пришел к тебе с приветом (А. Фет)	257
47. Редеет облаков летучая гряда (А. Пушкин)	262
48. Моя баловница (Мицкевич, перевод Л. Мая)	274

Соч. 43 №№ 1—4

Весной

49. Звонче жаворонка пенье (А. К. Толстой)	283
50. Не ветер, вея с высоты (А. К. Толстой)	287
51. Свеж и душист твой роскошный венок (А. Фет)	291
52. То было раннею весной (А. К. Толстой)	296

Соч. 45 №№ 1—5

Поэту

53. Эхо (А. Пушкин)	305
84. Искусство (А. Майков)	308
75. Октава (А. Майков)	313
36. Сомнение (А. Майков)	317
57. Поэт (А. Пушкин)	325

Соч. 46 №№ 1—5

У моря

58. Дробится, и плещет, и брызжет волна (А. К. Толстой)	335
59. Не пенигся м ре, не плещет волна (А. К. Толстой)	340
60. Колышется море; волна за волной (А. К. Толстой)	345
61. Не верь мне, друг (А. К. Толстой)	352
62. Вздымаются волны (А. К. Толстой)	358

Соч. 49 №№ 1, 2; для басы

63. Анчар—древо смерти (А. Пушкин)	369
64. Пророк (А. Пушкин)	382

Соч. 50 №№ 1—4

65. Дева и солнце (А. Майков)	395
66. Певец (А. Майков)	399
67. Тихо море голубое (А. Майков)	404
68. Еще я поги, о друг мой милый (А. Майков)	409

Соч. 51 №№ 1—5

69. Медлительно влекутся дни мои (А. Пушкин)	415
70. Не пой, красавица, при мне (А. Пушкин)	420
71. Цветок засохший (А. Пушкин)	426
72. Красавица (А. Пушкин)	431
73. Несчастный день потух (А. Пушкин)	436

Соч. 55 №№ 1—4 для тенора

74. Пробуждение (А. Пушкин)	447
75. Гречанке (А. Пушкин)	451
76. Сновидение (А. Пушкин)	455
77. Я умер от счастья (Улад — переводчик не установлен)	460

Соч. 56 №№ 1, 2; для сопрано

78. Нимфа (А. Майков)	467
79. Сон в летнюю ночь (А. Майков)	474
Приложения	493